工商晚報

The Kung Sheung Evening News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

出紙兩大張售價式毫
新聞紙第一一九四一號

港府將設檢查小組 測彩色電視機輻射

此舉可使彩色機觀衆獲安全感

【本報訊】港府當局目前正進行設立一個檢查彩色電視機的小組，以確保在使用上的安全率。據靈通消息人士透露：該小組將由本港一家政府醫院放射治療組的人員所組成，以測驗在本港出售的彩色電視機所漏出的輻射量，是否超過安全限度。根據美國標準，彩色電視機輻射安全度爲「零點五毫倫琴」（「倫琴」是X光放射單位），但據說英國規定之標準，更少過「零點五毫倫琴」，至於該小組將來根據何種標準以檢定彩色電視機的輻射安全度，現時尚未獲悉。

本港對於入口的彩色電視機，一向沒有設立檢查機構，但鑒於本港市民近日對彩色電視機所產生的輻射問題表示極端關心，故港府當局乃決定籌備設立檢查小組。據了解，目前在本港出售的彩色電視機，絕大多數都是不會漏出足以危害人體的過量輻射綫的，除非該彩色機的高電壓部份在損壞時，才可能會有此現象。不過，倘官方成立此檢查小組後，將檢驗的結果公佈，則市民使用彩色電視機時，將更有安全感。

南越難民開始湧來香港

抵港法工程師表示 西貢下週將會失陷

【本報訊】一名美國志願工作者昨携同八名南越孤兒乘機到港。牟理斯波漢謂，深知彼等未來命運之父母，正盡其所能使其子女安全去國。

波漢描述西貢尚稱平靜，渠將採購抗生素等藥物回越，因目前當地十分昂貴。

渠謂，在此之前，西貢人民並未真正接觸戰爭，但現在則確已臨頭。渠又謂，初時預期有大量難民由峴港湧到西貢，但峴港失守太快，故極少人到達西貢。

波漢稱，萬一西貢陷落及被共黨清算許多爲美國工作之越人料將被殺。法國衞生工程師布理勒稱，西貢士氣十分低。人民預料西貢下週會失陷。富人準備逃亡，而窮人則盡量儲糧。

布理勒服務南越政府九個月，現偕小妹回法。據稱，吾人不大明瞭將有何事發生，因所有與被危及之地區之電訊均已停頓。西貢人士對共黨極爲恐懼。

又一位美國記者稱，德澳英飛機聯同美國包機正趕運糧食與供應至西貢。此間美國總領事館稱，雖然駐越大使館未正式下撤僑令，但西貢美僑已開始離去，但發言人又謂，吾人所獲最後之報告已有若干時間，而局勢轉變如此之快，現時或許有所決定。

據報，西貢現仍有六千美國人。此間英國貿易專員公署發言人稱，最近將來英國歸僑「極不似」撤離西貢。當地大使館尚無行動勸告英僑離境。

發言人謂，西貢英大使館並不認爲目前情况須作急速撤僑計劃。

又此間法國貿易專員公署發言人謂，最後所知，係法大使曾與西貢僑民接觸，但不知討論結果有何發展。

瑞典火車出軌 一名港客受傷

【瑞典林古平一日路透社電】在昨日接近此間發生的一宗火車出軌意外中，有十五人死亡，十人受傷重，傷者包括一名香港居民及一名奧地利人今日仍在醫院留醫，此外，另有廿七人傷勢較輕。

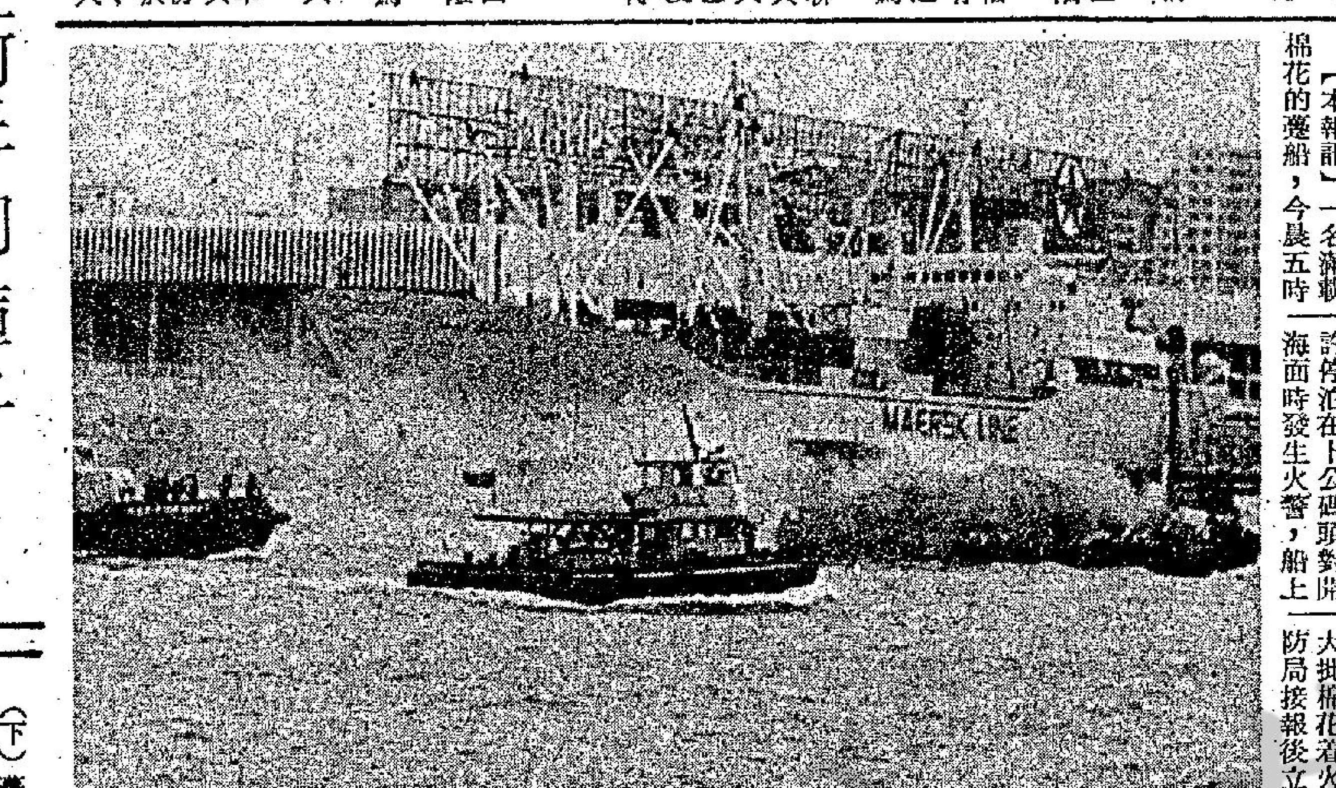
意外是由於一輛汽車在橫越路軌時，沒有注意到警告燈號及警鐘，於是向着一列正以時速一四十五公里行駛的「斯德哥爾摩至馬耳摩」快車撞去，因而造成火車卡出軌。

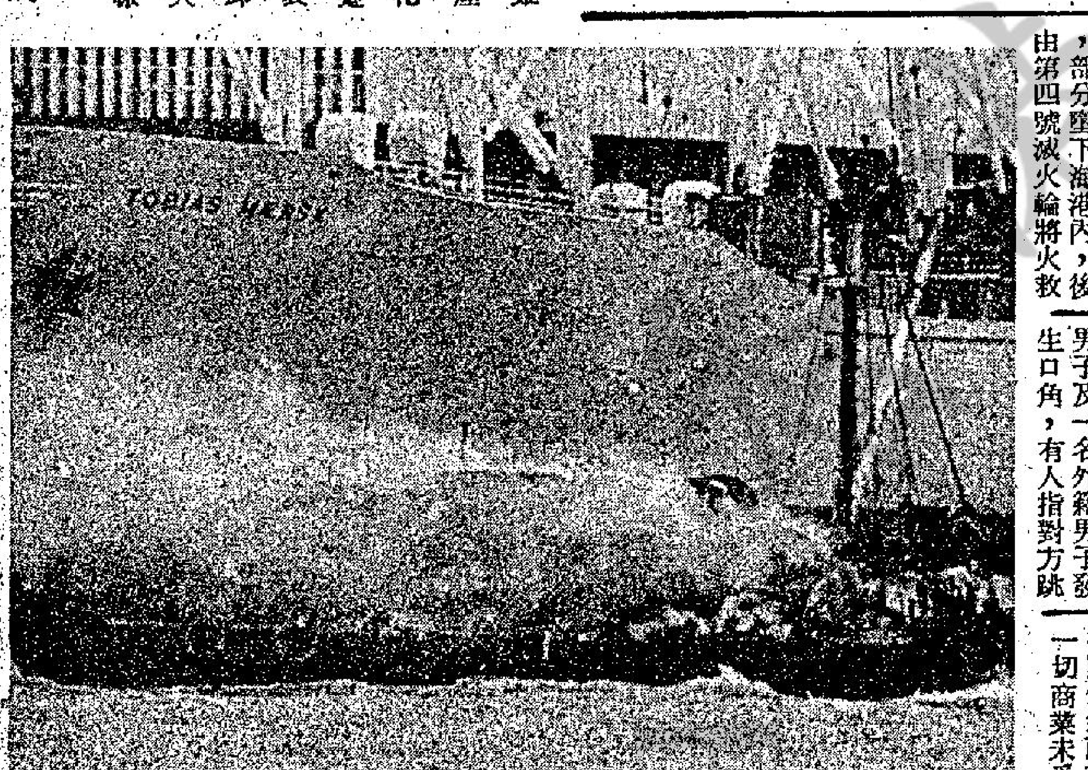
據警方稱：該輛汽車猛烈撞着該列火車之第二個車卡的接駁鐵鈎，引致十三個車卡的其中五個出軌，毁壞扭曲如一團爛鐵。死者之中包括駕駛汽車的廿二歲司機及火車上三名丹麥籍乘客；其他三名遇難乘客之身份則未能予以証實。至於傷者，全部姓名不詳；他們之中有一名法國人及一名智利人。

迷幻妹．當街半卸褲子 洩春光．驚動警察伯伯

【本報訊】一名疑曾服食迷幻藥的少女，今晨當藥性發作時，在灣仔街頭大跳脫衣舞，將長褲褪下一半，引動途人圍觀，驚動警員，召救傷車將其送院。

該名迷幻少女謝美美，十八歲，報住軒尼詩道美麗宮招待所：今晨一時許，少女在駱克道與馬師道交界處躑躅而行，當時身穿一件羊毛外套及長褲，喃喃自語，經已引起途人注意，其後少女竟然更將長褲褪至膝間，當街表演脫衣舞，不少途人圍觀如堵，因而驚動一名巡經上址的警員，上前將途人勸開，並爲該名少女穿好長衫，召救傷車到場將少女載往醫院救治。





（下）躉船着火雖被撲熄，但仍在冒煙，船上被燒焦的棉花清晰可見；（右）躉船被拖往灣仔貨物裝卸區將殘餘棉花下卸，一艘水警輪及滅火輪尾隨戒備。（本報記者呂智明攝）

卜公碼頭對開海面 棉花躉船今晨大火

【本報訊】一名滿載一大批棉花的躉船，今晨五時許停泊在卜公碼頭對開海面時發生火警，船上一大批棉花着火焚燒，消防局接報後立即派出滅火輪前往灌救，將火撲滅，但船上之棉花，經已分別被燒焦或受水漬，幸而並無傷亡報告。

今晨十一時，躉船已被拖往灣仔公共貨物裝卸區，將船上的殘餘棉花下卸，而兩艘滅火輪則在旁邊戒備，但再無事故發生。

該艘着火燃燒的躉船，是於今晨五時二十分發生火警，當時該船停泊在卜公碼頭對開的A二十一號浮泡，在滅火輪接報後，首先將該船拖往九龍廣東道對開的皇家船塢，然後使用四支滅火喉及兩個泡沫噴劑灌救。而在起火時，該艘躉船上的燃燒棉花，部分墮下海港內，後由第四號滅火輪將火救熄。

約在上午十時卅分，雖然躉船仍在冒烟，但消防員經已成功地將船身的熱度冷却下來，船隻危險程度減低，遂被拖往灣仔公共貨物裝卸區將已燒焦及受水漬的棉花卸下。

夜總會發生口角 休班幫辦被打傷

【本報訊】一名休班的警察幫辦，昨晚深夜與兩名朋友在銅鑼灣一酒樓夜總會被人毆打，事後一名外籍男子被帶返警署調查，該名外籍男子稍後已被釋放，三名傷者則送院救治。

傷者名楊國威，四十八歲，警察幫辦，住海傍道四十二號三樓，傷頭，骨榮光，二十九歲，傷頭手，關仲安，四十歲，傷面。

據悉，事發於銅鑼灣珠城酒樓夜總會，昨晚十一時卅分左右，當時正有十多對男女在舞池起舞，突然有一名華籍男子及一名外籍男子發生口角，有人指對方跳舞時踏中其腳，而對方則反相稽。

雙方因口角而動武，事爲雙方在場的友人發覺，加入戰團，一時舞池間有十多人互毆起來。事後有人撥電報警，警方趕抵現場，聞打架者有警務人員在內，馬上趨前制止，並將一警務人員配槍繳去。在混亂中有三名傷者，後送醫院救治。

今日天氣預測

吹和緩東北風，後轉吹東風，初時天色密雲，日間轉爲晴朗及天氣乾燥。

黃色火災危險警告訊號現仍有效。

今日最高氣溫爲攝氏廿三度，正午十二時氣溫攝氏廿二度，濕度百分之四十五。

「以後遊車河，千祈咪搞我！」

小評

認可區應撤消

當局設立小販認可區，方便失業人士暫時轉業小販，用意十分良善，原定試辦三個月，但現在看來，這項計劃已經失敗了。

目前遭遇到的困難：

（一）認可區內交通阻塞，已經不能算是道路，而是等於政府封閉若干道路，作爲小販市場，經過若干時日後，小販們將會透過多種「技術」，而佔領得固定的擺賣位置，當他們可以作爲謀生之地的時候，這十幾條街道，就等於永遠封閉。

（二）認可區內商店遭受到的困擾，决難長期忍受，終於會被迫關門。

（三）警方需用甚多人力去執行認可區內的秩序，使小販不能將木頭車、木箱、竹籮之類工具，留置認可區內，如此付出的警方人力，是否值得？

既然試驗失敗，就應該撤消，另行擬定新的辦法，去處理日漸增加的無牌小販。

新的辦法，不是取締，而是要把小販疏散，並以不妨碍過路的交通爲原則。

慈善伶王西貢歸來 大談難民悽慘情況

希望在港義演一場籌款

【本報訊】慈善伶王新馬師曾現正向港人呼籲，給予南越難民援助，他並有可能籌募義演以籌款接濟當地難民。

原名鄧永祥的新馬師曾，在上月前往西貢經商後，剛在日前返抵本港，他形容在戰亂中的難民慘況應加以同情，尤其是當地難民中，不少是本港的華僑。

在談及南越西貢市的情况時他說：雖然共軍的行動使到西貢市的情况甚爲緊張，但西貢市內的一切商業未受到大的影響，不過市民的恐慌情緒則不問可知。幸而一般估計，即將來臨的季候雨將會把共軍的進侵行動略爲阻滯，使南越及北越雙方政府能在較充份時間再行談判。

伶王指出西貢市內的軍隊人數日見增加，而各省湧至的難民亦使西貢頓然擠擁起來，雖然當地政府限制難民進入西貢的數目，以減低當地人民恐慌情緒，但每日仍有數以百計的難民湧入，其中不少難民扶老携幼或扶傷而至。因此，鄧氏希望能在港籌募一場義演，將所得款項，接濟當地難民，使他們得到食物，醫藥及衣物等援助。

葡萄牙政府否認 把澳門移交中共

但會在適當時機談判解決

【里斯本一日美聯社電】政府星期二日証實：葡萄牙與中共曾討論葡國殖民地澳門的前途，但說，目前尚無把它移交給北平的計劃。

葡國海外領土部發言人否認美國所傳，葡萄牙曾企圖把澳門交給中共而中共不肯接收的消息，但他証實兩國對這面積六平方哩的領土問題，曾有過接頭。

葡萄牙於今年較早之時發表的政策聲明中說：「澳門的前途，可以在適當的時間，與中共來談判解決。」

該發言人又說，鑑于葡萄牙在非洲實施放棄殖民地的程序，他的海外領土部將會于數個月內解散。

【澳門一日法新社電】澳門政府今晚强烈否認里斯本有把這個葡萄牙省份歸還北平的任何意圖。

一份在此間發表的政府公報宣稱：從來不曾與北平就此事而舉行會談。

【本報訊】澳門總督李安度上校昨日表示，葡國政府將會絕對尊重每一個地區人民所表現的願望。李安度上校是就上月十一日葡國政府宣佈銀行國有化後，一度引起澳門銀行界人士憂慮，而作出上述透露。

澳督昨日在諮詢會議中指出，他在本月廿五日葡國大選後，將會返回葡京，進行討論。

澳督並謂：一般認爲葡國第四屆臨時政府是極左的，甚至是「葡修」，純粹是一種推測。

江森泉林振奎販毒疑案 台北地院諭定八日宣判

【本報駐台北特派員長途電話】江森泉與林振奎涉嫌在港販毒在台被捕一案，台北地院刑庭昨（一）日下午舉行調查辯論庭，法官於審問調查完畢後，宣佈辯論終結後，諭告本案定本月八日下午三時宣判，被告還押。

接着法官審問江森泉說：「你於民國五七年至五九年，在香港西營盤主持販毒，是不是？」江森泉答：「我沒有做這事，是他們教我這樣說的。」問：「你是請林振奎和鄭某二人幫忙你販毒的？」江答：「沒有這回事。」問：「你說，林振奎負責打通香港警方，是不是？你還說，你手下還有卅多人。」江答：「我沒有講這些。」問：「你說除了販賣嗎啡外，還製造海洛英出售？」江答：「這不是我的意思，他們告訴我，等下長官來了，如此說了就沒事了。」問：「你說，你先進帳，然後將紅利分給手下的人？」江答：「這些話是刑警教我說的。」問：「你說，你每天可收入港幣一萬五千元，而每月分給林振奎港幣一萬元，是不是？」江答：「不可能。」問：「你從民國六十年開始即不做了，是不是？」江答：「這是他們教我這樣對檢察官說的。」問：「你不做了，就交給林振奎鄭某做，是不是？」江答：「警察說，這樣講了就沒事了。」

法官問：「你甚麼時候到香港的？是不是民國卅五年？」江答：「差不多。」問：「你從民國四九年開始販毒，是不是？」江答：「我沒有，如有，早被香港警察抓了。」

法官繼續審問林振奎：「民國五七年到五九年你和江森泉在香港西營盤販毒是不是？」林振奎答：「沒有此事。」問：「你不是和鄭某二人一起帮江森泉販毒嗎？」林答：「沒有。」問：「由你負責向香港警察打交道，由鄭某負責販毒工作，對不對？」林答：「我沒有這樣大面子，可以和香港警察打交道。」問：「你每個月可分紅利港幣一萬元，是不是？」林答：「我沒有做此事。」問：「你曾和鄭某合夥販毒，是不是？」林答：「我沒有做此事，鄭某販毒被香港警察抓了，如我有販毒，也會被抓，不可能到台灣來了。」問：「那你如何在刑事警察局如此說，承認你販毒，這些話都是你說的呀！」林答：「在刑警局是被迫說的。」問：「還有沒有什麼事實或証據，我沒有問到的，可以再提出來？」被告律師未提出後，法官接着對二被告說：「你們仔細聽着：有一個黃×東到台灣來，在警察局傳訊中說：香港販毒是吳某販毒最大，香港西區是由江森泉主持，以後交給林振奎接收。你們對這話有什麼意見？」林答：「黃×東是一個販毒人物，自己爲了脫罪，所以這樣說。」江則答：「沒有這回事，我不承認。黃×東如講這話，檢察官應叫他來和我對質。」問：「吳某於六三年來台時也在警察局說：江森泉林振奎在港有販毒行爲，你們對他所說有何意見？」江答：「吳某本身是販毒的，所以這樣說。」林答：「吳某自己販毒，爲了脫罪才如此說。」問：「關於你們在港販毒情事，美國毒品調查局香港辦事處曾對本院提供資料，也說江森泉林振奎在港有販毒行爲，和本院問你們的情形一樣，對此有何意見？」林答：「美國毒品調查局在港有此機構，既然知道我們販毒，爲何不在香港抓我們。」江則答：「我不承認。」

調查審問完畢後，法官即諭告：「本案調查審問終結，立即進行辯論」，並問：「江森泉你對本案有何答辯可提出來。」江簡單答稱：「我沒有販毒，如有，我即不可能來台灣了。」法官繼問：「林振奎你有何答辯？」林問：「如果以這種不夠証據的事實判我的罪，我死也不瞑目。」法官問被告律師對本案有何答辯？被告律師阮欽提出二點答辯：第一，本案無直接証據，祇憑檢察官提出之筆錄口供和錄音，不足採爲判罪証據。第二，關於林振奎部份，美國毒品調查局香港辦事處所提供資料中，林振奎之身份証號碼不符，可能另有其人。

教署立案 香港語言商科書院 校風純樸 學術優異

本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首，爲適應當前大量學生之增加，全部新型隔音設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，各大學者及會計師，分全科及選修班，課程精簡，教學認眞，各科修畢一律參加本校統一考試成績優良者將介紹各大商行就業。

四月份各科新班招生通告 早午晚各科新班接受申請

各科新班分編於四月一、三、四、日開課，即日接受註册，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。

中英簿記．中英會計．中英打字．中文打字

出入口文員班．香港稅例．成本會計．工商會計．銀行會計．公司法

電腦打孔．速記．信札．珠算

商法．秘書學．劍橋大學英文文憑班．英文文法班．數理化專修班．

裁剪全科．廣告畫裝飾設計

各科特別速成班 以一個月時間完成三個月課程精編講義，天天上課，爭取時間，學成專業

初級英文簿記、速記、商業信札、出入口文員實務、英文打字科，三個月畢業，可備考英國必文試，英國秘書學及商學會文憑試每日上午上課四小時。

商科證書班

安德烈博士．校監王玲平．校長伍楚生博士主理．規模最大．師資最好

人人可讀．保證成功（例假照常辦公） 電話：3-858410 3-859364 3-945747

TOEFL班： 由歐翰博士授課招早午晚各班歷屆考試合格成績爲港九最好并有專人免費服務辦理美加升學手續

英語會話－初．中．高級G.C.E英文

日文．法文．德文．國語．西班牙文．拉丁文．葡文

英語拼音．英文專修C.I.F．文員班

本校有中、英、德、日、法、西班牙等各國著名教授專心編著各類書籍及錄音帶，人人可讀，自修必成，不受年齡、職業、時間、地點限制，不論何時，何地導師在身邊指導，所有唱帶，都由該國學者錄音，發音純正，易學實用，短期內能對答如流。

出版部：新書供應

人人可讀，志者必成，港九新界澳門各大書店，均有代售，並歡迎各界人仕訂購。本校設有零售部歡迎選購

（一）基礎日本語會話：（中日對照．附有日本人錄音帶）全套廿五元
（二）日本語商業會話：中日對照，內容包括旅行會話，首飾，鐘錶，化粧，洋服，紀念品，古董店，各行業會話，附有日本人錄音帶，全套港幣三十元，適合初學人士學習
（三）基礎英語會話：中英對照，附有英人錄音帶，全套廿五元
（四）中級英語會話：（中英對照．附有英人錄音帶）全套廿五元
（五）高級英語會話：中英對照包括日常交際，旅遊，商業會話，附有英人錄音帶，全套廿八元
（六）語音學：（即英文拼音．中文解釋．附有英人錄音帶）全套廿五元
（七）初級德文會話：MODERN AID TO GERMAN CONVERSATION. 中英德對照，附有德人錄音磁帶（全套廿五元）
（八）珠算大全：精簡易學，實用準確，每册三元五角

校址 正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓電梯2字
二校：九龍旺角彌敦道五九三號廖創興銀行大廈五樓電梯4字
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓電梯2字

本報特設特別分類小廣告啟事

茲爲便利分類小廣告戶推廣宣傳起見，可由原定之四個位擴大至六個位，並可一格横排或兩格直排，但必須聯刊工商日晚報，及最少連登七天。此種特別分類小廣告，日晚報共收費每天卅五元。不折不扣，費須先惠。又此種廣告祇以普通廣告爲限，啟事及醫葯除外。由一九七五年一月三日實行。

機場航空指揮員 加薪要求被拒

協會本月廿四週年會議 將改選新職員決定行動

【本報訊】政府業已拒絕啓德機場航空指揮員之加薪與改善工作環境之要求。

香港航空指揮協會之發言人稱，該會會員將於四月廿四週年會議時決定下一步驟。下一行動將十分緊要，故必須全體同意。彼等必須決定何去何從。

發言人謂，大會將選出新職員，並將由彼等負責行動。預料現任委員會將建議下任向港府呼籲。

該會之七十名會員爲此問題已努力兩年，今年元月又再度向公務員叙用處長及民航處長呼籲，但民航處長覆函拒絕。

該會對政府表示不滿，指其缺乏諒解與關注。雖然政府現時有財政困難，但發言人謂，該會許多要求並不花許多錢。例如吾人要求「執照爽失」保險及修改退休計劃，但凡此亦遭拒絕。

航空指揮員要求將彼等薪給與普通公務員分開，因彼等每年均須接受體格檢查及參加筆試與實踐考試。如體格檢驗不及格即爽失執照。

非英聯邦醫科生協會 否認接獲考試通知

指甄別試祇限港府服務醫生 對醫生嚴重缺乏之問題難改善

【本報訊】香港非英聯邦醫科畢業生協會，昨日在記者招待會中否認該會會員接獲當局通知舉行考試。

該會理事長何希平稱：該會曾就若干報章報導稱有非英聯邦醫生已接獲當局通知考試一事，向香港政府研究未能註册醫生問題工作小組查詢。據有關人士回答，工作小組從未有發出任何有關考試之通知。

由公務員叙用委員會主席何禮文領導負責研究非英聯邦醫科畢業醫生問題工作小組，已確定於四月份向港府提出一份報告及建議。何希平表示，該會目前仍未獲悉該份報告的內容，他認爲工作小組應以全港市民利益爲重，制訂出公平合理的解決方案，並盡速地向社會公佈。

該會贊成港府舉辦執照考試，但堅決反對只准許在港府醫院服務的非英屬醫生參加考試。何希平解釋稱，剝奪其他非英屬醫生參加考試的權利，則香港醫生嚴重缺乏的問題，將得不到絲毫的改善。

何希平說：能在政府醫院工作的非英屬醫生只有很少數，大約一百八十名，他們都是在一九六四年參加過甄審的，其他未經甄審的非英聯邦醫生則逹七百多人。

該會重申，本港嚴重缺乏醫生，起用非英聯邦醫生，將會減輕港府的財政開支，爲本港市民提供更多的醫療服務。

數十花甲老人 多項運動競賽

西區別開生面活動

【本報訊】黃竹坑運動場昨午出現罕有的運動比賽場面，數十名超過六十歲以上的老人家，煞有介事地在運動場的起步地點集合，準備他（她）們「一觸即發」的步行競賽。

該項命名爲一九七五年港島西區老人競運會，爲由西區社區服務中心、香港仔明愛服務中心、堅尼地城明愛服務中心聯合主辦。參加比賽者僅限於西區福利團體直屬會員，年齡且須在六十歲以上，比賽項目分個人及團體競賽，個人方面計有㈠五十公尺步行，㈡一百公尺步行；㈢障碍賽，㈣擲豆袋；㈤三十公尺之蠔眼競步。團體方面分有一百公尺步行接力（四人）及持蠔接力（八人）。

來自本港各安老院的老人家均到場，爲參加競賽的老人家打氣，雖然，他們的競賽，不及年青運動員的激烈與緊張，更談不上甚麼世界紀錄，然而，他們以安祥不急完成競賽全程的體育精神，令人敬佩歡欣。

上圖：精神奕奕的老人家步行競賽，雖然談不上什麼世界紀錄以及分秒之爭，却令人敬佩與歎欣。下圖：來自本港各老人院的老人家，列席黃竹坑運動場之看台上，爲參加步行競賽的老人家打氣。（本報記者張伯豪攝）

助聖母醫院 辦步行籌欵

【本報訊】黃大仙民政區各界救助聖母醫院運動委員會，已定本月二十日上午，在區內舉行一項救助聖母醫院步行籌欵運動，將所籌到欵項捐該院，俾能協助其解決經濟困難。

此項步行籌欵運動，全程爲八哩，由摩士公園開始，經龍翔道、沙田坳道、蒲崗村道、扎山道、飛鵝山道至德望中學爲終站。

據該委員會主席沈魯陽表示：該會由區內熱心人士各界社團街坊會所組成，目的爲協助該院籌得善欵以解救其經濟困境，俾能繼續爲市民提供優良醫療服務。至此次步行籌欵運動之籌欵目標爲三十五萬元，該會各委員及所屬單位，現已積極展開籌備工作，除籲請各界人士參加此項步行籌欵善舉外，並發動區內各學校員生踴躍參加。

該委員會之成員包括：黃大仙民政區、民政區委員、各分區委員會、各區街坊會、各界社團、學校、青年中心等單位首長代表。

今晨市場價格 肉類魚蝦蔬菜

上肉	八元五角
牛肉	十元四角至十一元
雞	六元八角至八元六角
鴨	五元五角至六元
坭斑	九元六角至十元
紅衫	二元四角至四元
大魚	五元至六元八角
鯪魚	四元二角至五元八角
蕃茄	八角至一元六角
黃芽白	六角
白菜	六角至一元
生菜	八角至一元
蘿蔔	六角至一元

（價格以每斤計算）

公益金籌募目標 已順利超額完成

籌募主席何鴻毅向善長致謝

【本報訊】香港公益金籌募委員會主席何鴻毅昨日正式宣佈：本年度公益金一千一百萬元之籌募目標，業經於三月底超額完成。

何鴻毅主席指出，上述數字係包括確實認捐之捐欵在內。如將來所收任何超過籌募目標之捐欵，將撥入下年度計算。

何氏續謂：本年度之籌募工作雖較往年稍覺困難，但由於港九各善長慷慨爲懷及對公益金之大力支持，籌募目標亦能順利達成，良足欣慰。蓋社會經濟普遍不景，各福利機構之工作及責任亦益見繁重，所需之經濟援助亦較爲龐大。

何氏代表公益金屬下七十個福利機構及數逾一百五十萬之受惠人士向全港各熱心善長之慷慨捐輸及協助公益金籌募運動之義務工作人員之合作努力，表示深摯謝意。

新任消費者委會主席 料將由現任委員中選出

【本報訊】新任消費者委員會主席料將由現任委員中選出。

官方消息暗示，新主席將爲一位曾爲公衆作長時間及出色服務之人士。目前該會最資深之委員，包括曾任市政局及立法局委任議員之羅桂祥，香港商業電台總經理兼貿易發展局委員何佐芝，香港建造商會會長何世柱，市政局議員岑才生等。

據了解，從會內選人以遞補行將離任之簡悅强爵士，原因係俾能充份運用其年來之經驗。預料政府將于週內對主席人選，有所公佈。

青山道清水灣道下月 假日特別交通措施

指定時間內禁行貨車 使主要道路交通暢順

【本報訊】青山道及清水灣道，將於下月再行實施假日特別交通措施，屆時前往新界若干地區的駕車人士將發覺其旅途時間得以縮短。

在實施假日特別交通措施時，所有貨車，除得運輸署署長書面許可外，在星期日及公衆假期之指定時間內，不得使用該兩條主要道路之若干段。

運輸署發言人昨日表示：實施該項交通措施之目的，在於減少由於貨車行駛緩慢及重型車輛失靈而造成之交通擠塞。

他說：在指定之時間內，載客車輛可享有優先使用該等道路之權利，使市民可以在最短時間內到達各海灘及其他旅遊地點。

發言人指出，清水灣道之暑假交通措施實行幾年以來，證明相當成功，因此由去年暑假開始在青山道實施同樣之特別交通措施，調查結果顯示，使用該等道路之車輛數目約增加百分之十，而行車之暢通情形亦提高約百分之十四。

本年度之特別交通措施將由五月四日至十月十四日期內施行，但在六月十四日及七月一日之兩天公衆假期則除外。在清水灣道方面，逢星期日及公衆假期，由上午九時至下午二時，所有貨車都不准沿龍翔道及飛鵝山道之間的清水灣道東行（上山），而下山者則在下午二時至七時之間，不准使用西貢路及安達臣道之間的一段清水灣道。

青山道方面，逢星期日及公衆假期由上午十一時至下午六時之間，不准貨車在介乎荃灣沙咀道至屯門通路之間的一段青山道行駛。

羅素街凌晨尋仇疑案 兩男子大牌檔消夜 遭三大漢包圍毆傷

【本報訊】港島羅素街今日凌晨發生一宗尋仇傷人疑案，兩名男子，在大牌檔宵夜時，突然被三名大漢趨前包圍襲擊，拳脚交加下，受傷倒地，事後送院留醫。

兩名傷者爲：楊宗明，廿四歲，住長沙灣道三十六號三樓；朱兆光，廿歲，住皇后大道東三七九號五樓。據悉：兩名傷者今晨零時左右，前往羅素街十七號門前的大牌檔宵夜，但在坐下不久，突然有三大漢聲勢洶洶地趨前，不由分說，分別執起摺椅便向兩人襲擊，兩傷者猝不及防，被三大漢包圍毆打，受傷倒地，逞兇三人事後呼嘯逃去，傷者則爲大牌檔中食客送院救治。

興儒道德學會 區海天續講學

【本報訊】興儒道德學會主席區海天，昨在土瓜灣定安大樓C座八樓八號，先講性善，與性惡問題，後乃歸納爲性善，繼講內經陰陽應象大論，並徵引老子道德經爲証，妙理相通，兼及攝生養性之道，當年學子出席者甚多。

會與住客口角爭執 包租婆昨重傷不治

警方追緝在逃兇手

【本報訊】上海街三零三號五樓去月廿八日發生一宗血案，一名住客與包租婆發生口角後，有人持菜刀將包租婆及其曾孫斬傷逃去，兩傷者經已送醫院留醫，但包租婆延至昨日因傷重不治，警方將該案列爲本年來第四十二宗兇殺案處理，同時並追緝一名黎姓男子的下落。

兇案現場的戶主姓林，一家九口，四代同堂，除戶主一家人外，尚有四個床位租與住客，死者名林保安，七十一歲，上址包租人，而傷者名陳志華，十二歲，爲死者的曾孫。

據死者的兒子陳金殿昨晚對本報記者表示：其母爲上址之包租人，床位中有一名黎姓男子，經常因餵貓的飯砵與其母發生爭吵，因該貓砵是擺於床位側。在上月廿八日下午二時許，該名黎姓男子，又因貓砵大吵大鬧，其母與其孫在房中聞聲出來看個究竟，不料無故被人臭罵，其母亦曾與對方爭論，其後，有人套上手套進入廚房，並取出一把菜刀，見人就揮刀亂斬，其孫首當其衝，頭、手、臉均被斬傷，其母（死者）見狀，救曾孫心切，即與持刀男子糾纏起來，混亂中頭部被人斬傷，血流披臉，而該男子於連傷兩人後逃逸。

他指出：當時尚有兩孫在房內，驚至不敢出房，待傷人者離去後，兩小童即着人報警，送入醫院。

他很悲痛的透露：昨日他在醫院見其母最後一面時，並無向他交待任何話，像兒手因芝蔴綠豆的小事而殺人，眞是太不應該，同時兇手目前仍在逃匿，希望警方儘速將兇手拘捕，繩之於法，以慰其母在天之靈。

該案的疑兇姓黎，是名流動小販，原在九龍區一帶，販賣衣褲爲生，性情極端暴燥，目前在醫院留醫的傷者陳志華，十二歲，據報情況令人滿意，有關該案警方繼續進行調查。

惠州十屬公會 新會所定期開幕

【本報訊】惠州十屬公會自一九七三年四月註册成立以來，迄今快將兩週年。該會現在會所，乃租賃九龍西洋菜街好望角大廈暫時使用。近因會員踴躍支持，同鄉人士慷慨捐助，會務日形發展，經於日前以港幣十五萬元，購置亞皆老街五十六號五樓爲新會所，面積八百餘尺，可供一切開會及舉辦各種康樂活動之用。一俟移交及裝修佈置完成，將舉行新會所開幕典禮及會員聯歡大會。又該會第一屆理監事任期亦將屆滿，聞已定期四月十七日開始投票選舉第二屆理監事，四月廿七日上午十時截止投票，隨即開票，仍在舊會址舉行，歡迎會員參加。

中文報副刊編輯研究會

各代表熱烈發言

【中央社訊】世界中文報業協會主辦中文報紙副刊編輯研究會，于前日上午九時半，在香港華都酒店頂樓舉行，來自世界各地的中文報社代表，對副刊編輯所遇到的共同問題，都很熱烈的發表了許多寶貴的意見和討論。

大會主席岑才生致歡迎詞時指出：此次會議的目的在尋求副刊的進步，和彼此間的合作，參加會議的報社代表羅軒、陳子雋、劉以鬯、何錦玲、殷守愚、高信疆、平鑫濤、李哲朗、陳良等，都强調副刊的重要性，對稿件來源、編輯方針、稿費、發掘和培養新作家等共同問題，均分別發言討論，香港中文大學教授余光中，亦在會上主講「副刊的現實與理想」專題。

這個會議一連兩天舉行，亞洲報業基金會昨天設午宴招待，華僑日報則設晚讌款宴與會代表。

元朗一幅官地拍賣 百五十五萬元成交

【本報訊】位於元朗市中心發展區中的一幅官地，昨下午在元朗大會堂內舉行拍賣，結果由卑連（譯音）公司以一百五十五萬元投得。

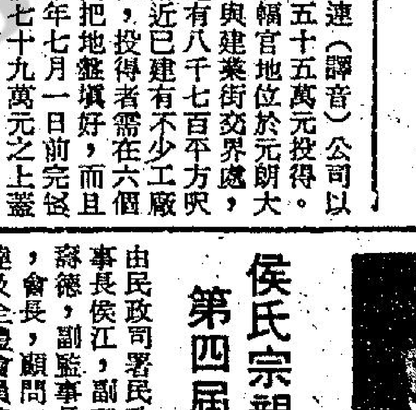
該幅官地位於元朗大馬路與建業街交界處，佔地有八千七百平方呎，附近已建有不少工廠大廈，投得者需在六個月內把地盤填好，而且在本年七月一日前完成價值七十九萬元之上蓋建築物。

新拍賣出的官地規定爲非工業用地，只可建築住宅樓宇，年期爲九十九年，而且政府有權在年期滿後收回該地。

拍賣是昨日下午二時三十分舉行，首由政府土地拍賣官郭理高以九十萬元開價，以後則以每一萬元上價，直至一百五十五萬成交爲止。參加投標者未見踴躍。新投得官地伸算每平方呎值一百七十八元。

賈世平錢寶文結婚

富洋有限公司董事長賈忠寶之公子世平（美國南加州大學機械工程學士）與美國萬利公司香港代表，輝堂貿易公司經理錢壽長女公子寶文，結爲佳侶，假九龍半島酒店舉行酒會，歡宴親朋，到賀嘉賓數百人，一對壁人，佳偶天成。



圖爲一雙新人儷影

松坂屋百貨開幕 捐公益金十萬元

【本報訊】爲慶祝在港開幕盛典，香港松坂屋百貨公司今日慨捐十萬元善欵予公益金。

今日上午十時半，松坂屋有限公司董事三木邦男，特親將該善欵支票送交公益金董事兼執行委員會副主席沈弼，表示松坂屋百貨公司在新開業之際，對香港社會福利的關心，以行善而紀盛，的確最具深長意義。

香港松坂屋百貨公司位於銅鑼灣百德新街，今早除有捐贈公益金儀式外，隨後即舉行盛大剪綵禮，由香港上海滙豐銀行主席沙雅、日本駐港領事原富士男，恒隆松坂屋有限公司主席陳曾熙、總裁伊藤鈴三郎，名古屋總商會副主席石井等主持。

侯氏宗親會聯歡 第四屆會董就職

【本報訊】侯氏宗親會昨假嘉寶酒樓，舉行第四屆會董就職暨春節聯歡大會，由民政司署民政主任曾景光主持監誓。到會有理事長侯江，副理事長侯少球，侯德秀，監事長侯蘇德，副監事長侯鎮球，侯琼瑚，各部正副主任，會長，顧問，當屆理監事，工商領袖，社會賢達及全體會員等三百餘衆，就職禮成，即舉行敬老、獎學、遊藝、抽獎、歡宴等豐富節目，賓主盡歡。

音樂生活 一三二期出版

【本報訊】第一三二期「音樂生活」現已出版，以香港兒童合唱團爲封面設計，內容有一九七五年度十欵最佳日製中價擴音機，是日本著名刊物從卅多種新產品，經嚴格測試選出來，爲購置音響器材前最可靠的指南。本期開始增加篇幅，內容更豐富，HIFI萬花筒介紹最新電子分音擴音揚聲體系及最貴的來路黑金剛後級擴音機等。音樂專欄文章多姿多采，報攤有售。

國際空協會員公司昨起 調整機票價格 普遍增百分八

【本報訊】本港若干航空公司於昨日開始，將機票價格全面調整，普遍加價百分之八。該等增加機票價格的航空公司乃屬於國際空運協會會員。

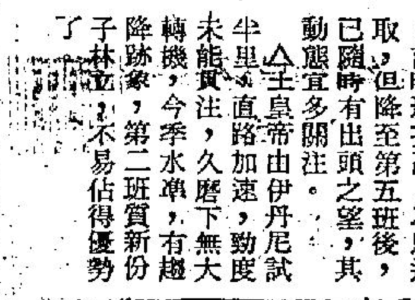
據悉，機票的加價是根據國際空運協會較早時所通過的協定，由四月一日起，世界各大航空公司飛機票加價百分之八。原因是由於世界性的通貨膨脹及燃油加價問題所致。

據航空界人士稱，加價受影响的航綫將是全面性的，不過若干航空公司目前尚未增加來往香港至歐洲及香港至美洲的機票價格。至於非國際空運協會的航空公司，據稱尚無增加機票價格的決定。

名剪接大師 王朝曦去世

【本報訊】電影界名剪接師王朝曦於三月二十七日晚因心臟病突然不治去世，定于四月三日上午十時半在九龍殯儀館舉行大殮。王歷年服務上海新華影業公司、香港永華、電懋、國泰等公司，技術超卓有「剪接王」稱譽，經屢獲亞洲影展最佳剪輯獎。

知味慢而勢好 永勝神態仍生



四月二日，星期三

今早試跑疏，泰半爲廄屬下，新配由謝恩燮過檔新赤兎、利博及好着用告東尼等。

△齊天大聖李家强，當李漢明之拼勁同試一段，直路走勢，頗覺勁强，前駒合型不弱，應有中班成就，但脾氣頑劣，屢有不入閘之弊，拼勁名氣大，年來演出，則未見佳處，看今騍表現，已有進展，今後動態，應加注視之。

△聰明女由摩加利策，半里快放，蹄姿勁健，矚目異常，體態所見，亦較前壯碩，成熟狀態，又進一步，此是不可多得之快馬，在第二班走短途，仍具爭勝能力，不容忽視者。

△何國英分試知味及好味，均跳半里，從走勢言，知味彈力增强，神態亦趨活躍，相當進步，好味操練較認眞，今早印象，亦勝前時，此雙同系馬，下回出師，均值得防。

△慶祝呂志馨，猛虎施番琪，併轡試三段，直路爭持，慶祝勁步超前，火氣初冒，班次有利，時刻慎防。猛虎神態仍旺，長程賽事中，仍有再捷之力，注意可也。

△告東尼過檔利博，輕馳半里，落脚仍輕，火氣則平淡，態況已遜季初，不過，此駒特擅沙地，下回如用告東尼，得減磅之利，仍屬爭勝份子，今後進展，值得留神。

△永勝由摩加利試三段，昂然過直路，神態依然威猛，此駒銳氣正盛，中程以上，現役馬難有對手，爛路作賽，更形突出，下周沙宣盃，仍有再捷之力。

△羅國洲試歡迦，慢跳半里，全程按轡而馳，步姿輕快，神態顯示，已復水準，此駒盛年未過，前時班次高，不思進取，但降至第五班後，其已隨時有出頭之望，其動態宜多關注。

△王阜帝由伊丹尼試半里，直路加速，勁度未能貫注，久磨下無大轉機，今季水準，有趨降跡象，第二班賽新份子林立，不易佔得優勢了。

立興大廈裝置 樂聲防盜電視

位於高士打道四十七號至五十號，樓高廿七層之立興商業大廈，最近趁其新厦裝修完竣，行將入伙，頃向樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司購置一系列防盜閉路電視系統，安裝於該大廈每一出入口及電梯等地方。目的係提高該廈管理效率及保障租戶安全。

立興商業大廈爲本港立興有限公司自置物業之一，此次在其新厦加裝防盜設備，在商業樓宇而言，尚屬首次。

圖爲信興電器貿易有限公司董事長蒙民偉及立興有限公司董事長莊立頓簽署該合約時情形。

超羣家庭雜誌 第一期已出版

由京穗名家李曾超羣女士辦創之「超羣家庭雜誌」第一期已出版，此雜誌的內容和印刷，達到美國一流家庭刊物的水準，每本零售五元，內容分爲中文、英文及中英對照三部份，有婦女讀者喜歡閱讀的衛生、健美、幼兒和兒童護理、兒童心理、婦女的身心修養與處世之道、家庭手工、縫紉和李曾超羣的精選食譜等專欄。

該雜誌在超羣西餅公司、超級市場和書店報攤發售。

彩色電視輻射危險之說 港大講師謂無足夠根據

【本報訊】香港大學電氣工程高級講師何振輝，日前曾就彩色電視之輻射問題提出評論，渠稱：以目前所得資料顯示，並無足夠科學根據，證明彩色電視機之輻射係對人體健康有損。雖然有人指稱彩色電視之螢光對視覺可能產生影響，惟迄今並未聞有人受害。何氏續稱觀看電視，無論彩色或黑白，如經常觀看之時間過久，則使人眼睛疲勞，確係事實云。

特別分類廣告

日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元

連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限，故事及醫葯除外。

麗宮 第四天獻映

希臘神話戰爭傳奇巨片

霸王伏魔

比金盛費娜瑪蓮穆蒂演

盛況空前 請早定座

預言家見農居士 相命奇準 七十二齡

△甲寅兇虎年▽兇神惡煞·人人都話駭怕·

△乙卯狡兎歲▽狡猾禍亂·個個更要提防·

預判前因皆準確·再推後果定無差·來賓剪報·看氣色流年財運三十元·廉價優待七折·並送「氣色與流年相書」一本易學易懂·趨吉避凶·男女適用

會客：上午十時至八時·星期日休息·

香港灣仔波斯富街六十一號二樓

請認門口招牌（永安公司側）

香港工科學校 四月三日 四日開課

灣仔軒尼詩道274–288號二樓H753341
彌敦道593廖創興銀行大廈3樓K305075
深水埗大埔道92–101號K953774
西環皇后大道西501–511號2樓H485447

電機工程 冷氣工程 無綫電 航海電報 工商管理 數學專科 時裝設計 室內設計 廣告設計 建築工程 機械工程

簿記全科 會計全科 洋行實務 信扎速記 打字日文 英語會話 F1–F5 初學–P6 成人字母 英語拼音

政府津貼 寶安商會學校 招生

班級：上下午小學一、二、三年級

報名：即日起，帶備出世紙及成績表隨到隨考，假期週日照常

學費：全免另有書簿津貼及獎學金

校址：九龍仔大坑東業蔭街自建校舍（界限街陸軍球場轉入，2D、4A、6D、40、104各號巴士直達）

各地通訊

春華秋實同心果 藝苑菁清入畫堂

如果說，愛與被愛是世間最完美的事，梁實秋與韓菁清，似乎已尋到了這份完美。

梁實秋說，透過理智的考慮，他與韓菁清決定共同創造新的生活。他特別強調，「外界人士的批評，都不足以影響我的考慮。對於朋友們的勸告，我很感謝。但是，我既然決定了，就不輕易更改。這是我個人的事，由我個人承担。」

他告訴朋友們，他很快樂，已經牢牢的握住了幸福的一端，相信這一端，將至永遠。

去年的十一月廿七日，梁實秋與韓菁清在朋友的介紹下認識。這一剎那，他們感覺「緣份」到了。更由於彼此對文學的愛好，一段感情漸漸滋長。

梁實秋不記得他是甚麼時候決定向韓菁清求婚的，可以解釋說，那份求婚的意志，慢慢醞釀，一切盡在不言中，但對方可以深深的體會到。

和許許多多男女朋友交往一樣，人們會問梁實秋：「她最吸引你的是甚麼？」梁實秋一向以文筆好著稱，這會兒，却形容不出：「我不會說，因爲太多了，我怕掛一漏萬。」

韓菁清呢？在十一月廿七日以前，她從沒見過梁實秋，但想像過他的模樣，斯文，風度好，戴着一付眼鏡，很有書卷氣。見到面，又發現他還有高度幽默感，人如其文。

他們在一塊，深感自然、親切。梁實秋知道韓菁清喜歡洋娃娃、兒童玩具，他買了好多送給她。像一對身穿結婚禮服的男女娃娃，小巧可愛。過聖誕節和新年，迎接兎年，他送了漂亮的乖寶寶。韓菁清送給他一枚圈住他的戒指。梁實秋高興：「我現在是一個失去自由的人，一切聽她安排，我不操心。」

韓菁清幫他選衣服，梁實秋穿上了新的襯衫，打上花花的領帶。爲了維護他的身體，韓菁清已經找到一份有關營養份量的參考表，貼在冰箱上，每天爲他的飲食配合營養標準。還有寫作的環境，「迷你型」的書房已經佈置妥當，還特別在牆間安排了一扇大玻璃窗，因爲，「他的耳朵不好，喊他怕聽不到。現在只要在飯廳外，隔着玻璃向他揮揮手就成了。」

婚禮的計劃，梁實秋也沒有意見。韓菁清打算請法官到家中證婚。她說：「越簡單越好。」因此，她不穿白紗的結婚禮服，要穿着普通衣服，他們不宴客，過了一年後，打算到國外去蜜月旅行，新居則設在忠孝東路三段，韓菁清現在的住處。

在新居裡，韓菁清要「洗手作羹湯」。她燒的菜，梁實秋上次回台北，就已吃過，好不好吃？他猶疑了一會，點點頭。韓菁清則說：「他向我求婚的時候，我已經告訴他，我甚麼都不會做。」梁實秋很諒解，他覺得，韓菁清不是屬於「管家」的女性，瑣碎的家事，一定不適合她。但他並不要求這麼多，因爲，他相信：「她會盡力而爲的。」

梁實秋自己是一個從事寫作的人，他希望韓菁清也能朝這條路去發展。在他們分別的二個多月時間裡，相互通信，他覺得韓菁清的文筆很好。韓菁清說：「梁先生自己寫日記、寫文章，他鼓勵我在婚後，先由寫日記開始。磨鍊文筆。」韓菁清曾拜國畫家張穀年學畫山水，婚後她要重拾畫筆。

談到寫文章，話題又繞回他們兩位所通的信上。梁實秋在二個多月期間，一共寫給韓菁清將近九十封信：「他寫的信又密又麻，正反兩面信紙都寫滿了。有時，一封信有好多封信的份量。」

韓菁清回的信，約有六十五封，她寫得少，把時間放在佈置梁實秋的書房上。婚後，梁實秋將趕快繼續寫他的「英國文學史」，這回，他回美國後，忙着寫情書，自己的著作只寫了一點點，他希望快點恢復「正常」。

很多人對他們兩位的情書很好奇，問有沒有出版的計劃？「這是我們兩人之間的一份紀念，除了雙方永久保存，決不會公開。」梁實秋很珍惜他們所共同擁有的紀念品。

回到台北後，好忙。梁實秋和韓菁清還沒有時間想他們的婚期。韓菁清說，他們要在四月選一個「黃道吉日」行嘉禮，已有一些朋友「自告奮勇」要當證婚人或是介紹人。

梁實秋說：「結婚之後，我們的日子像一般人一樣平凡，生活也就一天天過去了。」他們希望享有安靜。他們不打算有孩子，梁實秋說：「我的年紀大了，不宜有孩子。」

他口口聲聲的說「年紀大」，韓菁清不以爲然，她認爲他不老。梁實秋笑說：「不是她在我心中年青，因爲，她本來就年青。而是我在她的心中年青。」

這一點，是維繫他們之間感情的重要因素，他們要把握這個重要因素。「但願人長久」——誠如韓菁清在她的房間的鏡子上，她自己所寫的蘇軾的句子。

梁實秋也寫了一幅字懸在韓菁清爲他佈置的書房，這是白石道人的詞：「文章信美知何用，漫贏的天涯羈旅，教說與，春來要尋花伴侶。」這正是他的心情，他已經等到了一位「如花」的伴侶。

閣蘭島上裸女村 係色情販子傑作

【曼谷通訊】香港一份週刊，最近刊載一篇記述泰國博他耶海濱「閣蘭島」的文章，把該島說成是「色慾的天堂」，是因有不法之徒，爲着騙取外國遊客的鈔票，就從各處娼寮廉價徵召一批人盡可夫的神女，故意充作日光浴女郎，吸引遊客，從而賣肉賺鈔票，此舉傳到許多外國遊客，誤以爲閣蘭島是愛好日光浴女郎的集中地，且是一個色慾自由的天堂。

該篇遊記的撰稿人，當彼遊覽閣蘭島後，便爲文記述此事，有些接近事實，間中也有誇張之處。

此篇圖文並茂的遊記，經該份香港週刊刊載後，而爲本京泰文報再作報導後，此事也作人們的談論資料。有人指出目前的「閣蘭島」如屬報導的一樣事實，即意味着此中的女人道德已淪喪！爲着探聽有關此事虛實，記者走訪泰武里府一名有關官員，此位不願透露姓名的官員指出，該週刊的報導，在大體上接近事實，但其中也有誇張之處，在「閣蘭島」上，本來沒有裸女村，一些導遊公司的導遊員，爲着賺取外國遊客鈔票，便在當地交結權勢人物，利用外國遊客喜歡色慾的心理，特地從各處娼寮徵召一批批的妓女，然後帶到島上，之後，就將此批妓女安置在接近海灘的一處地方，教她們身上都脫個赤條條，袒胸露體，鬢首畢露，在人前招搖過市，有時作日光浴，有時供遊客拍裸體照片，因爲此批女人，過慣人盡可夫、出賣肉體生活，已經是不知羞恥爲何物，此輩妓女被徵召送到島上後，故意裝出新潮女子的模樣，愛裸體，愛曬日光浴，還來在「閣蘭島」上遊覽或度假的外國遊客，爲數甚衆，因爲他們都愛該島的美麗、自然與寧靜，故把該島看作是一個休憩的處所，此批妓女在與遊客打交道時，總是故意隱諱她們的生涯，因爲一經透露是人盡可夫的妓女後，會使遊客失去興趣，由是此批妓女就扮成新潮女子，利用曬日光法，展露胴體去誘惑遊客，接着就將沙灘當陽台，與遊客演鴛鴦交頸的活春宮。她們每次獵到遊客後，就會有鈔票送上手，一度春風也得一百銖，如果遇上達官貴人、殷商巨賈之流，得到的「貼士」就不止此數。本來此輩妓女平日在娼寮中身價，每次泄慾，祇是廿、卅銖，被徵召到島上後，身價大浮，是故她們何樂而不爲，所以當地的廉價春女，都爭相湧到閣蘭島去。

該官員接着又向記者透露，謂妓女充斥閣蘭島爲時雖不久，但却也有相當的時日。警方本來不許不法之徒與導遊者作此項非法勾當，但他們却在島上進行「遊擊性」手法，即時常搬移「裸女林」，以此手法避過警方的偵查！

該不願透露姓名的官員，指譏妓女充斥閣蘭島，實是不智之舉，因爲影響到遊客的度假休憩，也直接影響到泰國的聲譽，使人誤會泰國的「閣蘭島」，實是日光浴的集中地，兼是色慾解放的場所。

該官員後來表示其個人的意見，謂爲着促進正常的導遊事業，以及維護泰國固有的文化道德與聲譽起見，警方應予嚴加取締，肅清祇顧飽私囊的不法之徒，與掃蕩此批伴稱新潮女性，實是人盡可夫的妓女！

命運之神·作弄窮人 九個小孩·失去父母 高齡太婆·撫養遺孤

【星洲訊】九個嗷嗷待哺的孩子，一個高齡八十一歲的老太婆，一個可憐的寡婦，面臨斷炊，生活陷於水深火熱之中，亟需社會人士救濟。

這赤貧如洗的一家，不如說是沒有一個家，連住的地方都成問題，一家十一口，棲身於大坡沙莪巷一間正待拆除的破陋樓屋裏，往后的漫長日子，不知如何渡過？

記者在一名好心人的帶領下，訪問了這不幸的一家，揭露出窮苦人家一頁悲哀的辛酸史。

說來令人同情，其間包括父母雙亡，留下孤雛的人間慘事。

這一家之主本來是個搽灰水的工人劉吉玲，他在兩個月前不幸患癌症去世，死時五十五歲。

該家人，原本住在大世界附近里峇峇利路，他有兩個妻室，九個孩子，及一個老母。

劉吉玲，他要挑起一家生活的重担，勤奮工作，出賣勞力，所賺微薄僅足以餬口，生活十分清苦，終於喘不過氣來，患上癌症。

最可悲的，是在一年前，他的其中一個妻子黃波蘭（四十歲）竟因經濟拮据，忍受不住生活的煎熬，自殺死了。

這個妻子，是於去年十二月廿七日服下紅花油輕生。

自此之後，悲傷開始籠罩這個家庭，不幸的事，接連發生。

命運之神，又再播弄窮人，一家之主的劉吉玲，在妻子死後一個月，今年一月廿六日，終因癌症纏身，撒手人寰。

他死了，撇下老母，一個寡婦及九名年幼的孩子，家徒四壁，身後蕭條，處境堪憐。

就是身後事，也差點無法料理，後來在洪福壽殯儀館協助下，才草草收殮。

最可憐的是他一羣孩子，最大的不過十一歲，最小的才兩歲。

這羣無依無靠的孩子，人海茫茫，無援無助，不但個個失學，而且還要過顛沛流離的生活。

在這種環境下，一日三餐已成問題，更談不上住了。他們一家老少十一口，起初是露宿街頭，飽嘗風霜，後來才在大坡沙莪巷一間陋屋暫時棲身。

該間空屋，正待拆除，剛好被他們利用爲棲身之所，但隨時要面對被趕走的威脅。

一名好心人，今日仗義前來本報，要求爲這不幸的一家人，寫寫救濟新聞。

本報記者到訪時，祇見這間空屋，地方齷齪，這家人祇以一塊草蓆舖在地上，四周堆放着零亂的衣物。

看看該羣年幼的小孩子，個個不懂事，惻隱之心，不禁油然而生，最令人慨嘆的是，其中一個三歲的男孩，竟患上小兒癱瘓症，雙腳不能行走，祇能躺在草蓆上，狀至可憐。

寡婦鄧珍珍（卅九歲）向記者稱述這個家庭的不幸遭遇時，充滿辛酸，哀傷溢於言表。

她說：九個孩子，七男二女，其中三個是她生的，另外六個是大老婆生的，目前她僅靠社會福利部每月發給的七十元，維持着一家的生計。

談到住的問題，她急切盼望建屋局能盡快分配一間一房式的屋子給她，以安頓一家人。

她說：她已向當局申請了數個月了，她希望當局能考慮其處境，儘快分配屋子給她。

高齡的老祖母梁亞芳（八十一歲），望着一羣嗷嗷待哺的孫兒，也不禁唏噓嘆氣。

她老人家希望社會人士能伸出援手給予接濟。九名可憐的小孩子是：兩名女孩秀金（十一歲）與秀銀（十歲），以及七名男孩亞華（九歲）、文成（八歲）、亞富（六歲）、劍鴻（六歲）、劍城（四歲）、文貴（三歲，患小兒痲痺症）、劍明、（兩歲）。

香港醫學會 醫學常識解答

氣胸症

何旺君問：何謂氣胸？起因爲何？是否與體質强弱或肥瘦有關？如何防止復發？

香港醫學會答：

氣胸即在胸腔內有氣體積聚，卽在肺膜與肺之間積有氣體，其原因通常是肺結核症而致，或患有肺氣腫而肺氣泡穿破。其餘少見之原因包括胸部受傷、肺膿腫、肺癌等。但氣胸與身體之強弱或肥瘦則絕無關係。

氣胸對身體有極嚴重影響，因爲空氣積於胸壁與肺臟間之胸腔內，使該部肺臟不能擴張，如情形嚴重，空氣積壓過多，更會壓着心臟而且肺功能受壓抑而致死亡。所以病徵包括胸部突然劇痛、呼吸困難、面色變藍等。患者屬急症，要入醫院留院。治療方面包括以導管放入胸腔以放出空氣，并需保留導管一個時期。至於如何防止氣胸復發，既然氣胸不會無原無故發生，必定先患有某種疾病而致，所以引致氣胸之病症必定要加以治療。既然大部份是因爲肺結核症而引致氣胸，則需要施用抗結核菌之特效藥物，連續治療至少年半之久。雖然患氣胸者有可能重覆患上，但在適當情形下，醫生會考慮施行胸腔外科手術，使胸腔之空間閉塞，從而防止再有復發。

腎病的特徵

玉瑩君問：㈠肺病是怎樣形成的？患者是否要多休息？㈡患腎病的特徵是甚麼？

香港醫學會答：㈠通常稱肺病是指肺結核病，肺結核症是一種傳染病，由傳染得來。當患肺結核症者，其痰涎及口水可能含有結核菌，當患者高聲說話、咳嗽、或噴嚏時，結核菌則會從口水痰涎中散播於空氣，他人若吸入了含肺結核菌之空氣，而身體又沒有抵抗力，則結核菌會侵入肺臟而引致肺結核症。

患肺結核症者，要由西醫作長期治理，打針及服食特效藥物需要持續年半之久，才會痊愈。此外，患者的確是需要多休息，多吸取營養。如情形嚴重，患者更需入醫院留醫，及與他人隔離，以免傳染他人。

㈡腎病有多種，各種的特徵皆有不同。最常見的腎病有腎炎、腎結石及腎癌等。腎炎之徵象就是腰痛，水腫，小便量少及可能有血。此外患腎盂腎炎者有發熱、腰痛、小便赤痛及小便頻繁，亦有可能有血尿現象。腎結石之特徵就是絞痛及血尿。至於腎癌之特徵，初期可能只有血尿，稍後則腹部及腰部會有硬塊。

夢遺對身體有壞影响否

鄭育才君問：㈠夢遺對身體有否壞影響？㈡自瀆應如何戒掉？

香港醫學會答：㈠夢遺是一種正常生理狀況，因爲睾丸產生精子及精液，積聚得久，則遇有適當刺激時，就會排精。所以夢遺乃成熟男子皆有之正常現象，對身體絕無壞影響。㈡既然夢遺乃在夢中進行，所以無從阻止。就算自瀆，亦是正常未婚青年男女常有之情形，對身體并無任何壞影響，亦不需戒掉。

騷星達玲 龍公

呢位導演拍文藝片，認佢做契爺冇七大作爲。

林鳳嬌留港開心 以選購時裝爲樂

林鳳嬌跟着導演李行留港，說她有兩樣使她大爲開心的，一是近幾天看着「吾土吾民」「賣座及評語都出乎理想的好，使她每天充滿喜悅，雖然她用電話告訴台北的秦漢他們，報喜一番，但比不得她直接的感受到成功的欣悅。

第二件事便是她可以盡情而又細心的選擇最新的時裝來購買，都爲前幾天大夥在「吾土吾民」的活動而忙着，這麼多日便祇有過一天的空下讓他們自由活動，以這樣短的時間當然買不到甚麼，現在影片上定了，她可以慢慢的選新裝啦，還兩天買新衫已用去她不少錢了。

小女孩誰不愛時髦美麗的，林鳳嬌是明星，她希望能穿得新穎些，以前她經常自己來港買新裝的，她表示如以後不在港拍片的話，她也要每年來港兩次，分冬季和夏季的兩批購買新裝，林鳳嬌說香港的時裝款式新，這些新款裝在台北的高級時裝店祇有一兩件的出售，價格奇昂也沒有得挑揀。

圖爲林鳳嬌與鄧光榮在「吾土吾民」中演對手戲。

淺彈輕唱 丹鳳

所謂尊嚴

有位電視台新聞報告員參加話劇演出，組主任不滿，實行以減少他報告新聞次數對付，理由是「損害了新聞報告員地位及尊嚴」。如果一個話劇藝員頻頻作新聞報告，當然也會「損害了話劇藝員的地位及尊嚴」了。立場不同，觀點也異，有得講。

配錯口音

一配音組導師據說曾對學員表示，即使學有所成，如無特殊人事關係，也等如白費心機。使初入學的學員聞而心灰。一定是配錯了口音！

做老闆娘

某女星有意自任老闆，目前在努力拍戲積蓄中。比較捷徑是「老闆」後加一個「娘」字。

前仆後繼說新人

銀色手記 夏雲

邵氏又有一個新人名史萍萍者，日前自台來港報到。看她的身材，這又是拍脫戲的理想人才，際此肉彈缺貨之秋，她來得正是時候！不過，據她宣稱：六年的合約中，已註明了不拍「新潮」戲，否則就回老家去。而「新潮」是不是代表脫呢？她倒沒有說清楚。

近年來，邵氏旗下的新人，可說全來自台灣，除了一個蕭瑤被李翰祥選了去做「珍妃」，其餘多數無用「表」之地哩！

亦有個不肯脫的新聞如張如玉，惟有捲舖蓋走！近日又有羅冰清返台，她是不怕脫，而是沒有被捧紅的機會，就如珍妃之不見寵於西太后，「冷宮」滋味不好受，大好青春很容易給磨掉了！

但「明星」兩字誘惑力太大，發明星夢的女孩子往往前仆後繼，正是「明知山有虎，偏向虎山行」，所以，一批走了，一批來了，走馬燈似的，希望碰碰自己的運氣。

這種精神，不由人不佩服！一個新人，如果潔身自愛，她得咬緊牙關過清苦的生活。以邵氏來說，雖有免費宿舍可住，但新酬不多，吃的、用的、穿的全靠它，分配開來，祇怕還入不敷支啊！

何況，做明星最重要的是「行頭」，碰上甚麼場合，眼看別人珠翠滿身，難道自己穿一條牛仔褲去「現世」麼？

因此，明星生活，其苦難言！

日前圈中的確渴求脫星，由於黃色片仍有利可圖。聽說，焦姣一脫之後，竟然上了癮，表示樂意於拍脫片，若這是真的，以她的年紀與資歷尚且如此，又何怪乎那些企望名利雙收的雛兒啊！

住在邵氏宿舍裡的台灣新星，在等待「西太后」寵召之前，大可湊腳打麻將來消磨漫漫長日了！

金霏赴泰國拍片 張曾澤設宴送行

艷星金霏昨（一）日下午，飛往曼谷拍攝新片，好朋友導演張曾澤前日於頂好爲她餞行，順便亦招待記者，金霏將報告自己行程及拍片動向。

金霏說她不信相學也不行，一位會看相的女朋友告訴她，今年四月便驛馬星動的，果然後來便有高寶樹邀請她赴土耳其拍片了。然後土耳其開戲計劃告吹，金霏想到底看相是不靈的了，怎知又有了這赴泰拍片的邀約，這一回當真是不由她不信。

金霏最近主演的作品是「酒吧女郎」，她演酒吧的老板娘，和胡燕妮都担重頭戲，她說張曾澤邵氏出來，第一部創業作便找她演，老朋友眞是沒的話說，因此金霏演這部吧女題材影片，十分用心機，她昨天說可惜正式公映時，她是在泰國拍片中，不能參與盛會，是以這幾天她盡量抽時間，幫助一下宣傳推動工作。

張曾澤離開邵氏後，一直在沉沉穩穩的攪這「酒吧女郎」，到了現在影片出來，電檢處通過了，院商也排好映期，他才重新出現，恢復昔日的活躍，而日來他正與林伊娃、胡燕妮等商量，如何開展一系列的活動。

「大哥成」完成 即將開始配音

桂治洪導演繼「成記茶樓」之後拍攝的又一部動人心弦的邵氏寫實鉅片「大哥成」，已於日昨全部順利完成，日內即將展開配音等工作。

「大哥成」也是一部反映青少年犯罪等社會問題的傑作，並動員了「成記茶樓」的全部原班人馬拍攝，據說內容的精彩，較「成記茶樓」更爲寫實更爲深刻。

「大哥成」除了有精彩的內容外，並有極盡緊張刺激的飛車與打鬥等大場面，飾演大哥成的動作巨星陳觀泰，更親身表演了一場驚心動魄的自碼頭高樓上墜海的好戲，其中單是一場飛車跳海的罕見特技，就足可值回票價了。

「大哥成」演員衆多，計有陳觀泰、葉璽芝、江洋、林風、黃健龍、汪禹、林偉圖、夏萍、江可愛、陳美華、田青、彭鵬、韋弘、佟林、詹森等等。

在「鐵金剛大戰金槍客」中，羅渣摩亞扮演占士邦。圖爲在泰國湄南河上駕長尾快艇飛馳疾駛的鏡頭。

明星與我 依蓮

伴妹拍攝特輯 依齡僕僕征途

陳依齡爲了錄映麗的電視劇「恩怨」，也爲了新片「阿福撈世界」即將上映，要在宣傳上効一點力，所以延遲了赴日本的行期，本來預算一週前飛日，結果在廿九日才動程。

依齡此去日本主要是爲了陪伴妹妹美齡同到夏威夷去拍電視紀錄片特輯，要拍到四月十五日才拍完。由於美齡年紀還小，較爲重大爲事情或遠行，一定要姐姐依齡相伴和代出主意，有姐姐在旁邊，她會增加信心和勇氣。

陳美齡如今是日本最紅的外國歌星，青少年歌迷都爲她充滿青春氣息的民歌演唱而瘋魔，她在日本除上電視及主持演唱會外，還拍電影，她常常要陳依齡到日本去培她，就是爲了拍電影時需要姐姐的照顧，因爲姐姐是有豐富經驗的電影大明星。

說起陳家三姊妹——依齡、曦齡、美齡，誰都要首先對依齡豎起大拇指，目前在日本雖然是美齡的聲譽幾乎蓋過了姐姐，但她自小由唸書，學歌，參加公開演唱等，都是大姐姐依齡的安排，到日本去獻歌和讀書，也因依齡在日本紅起來後，把妹妹介紹給那邊的娛樂界，才有今日。二妹妹曦齡目前是在香港大學讀醫科，還有一年就是女醫生，依齡對三妹的照顧也盡了很大力量。所以，談到陳家三美，誰都會先讚依齡一聲「叻女」。

陳依齡自己這幾年也是春風得意，拍電影之外，又爲「麗的」拉攏成爲該台的台柱，在電影圈，她的票房極好，主演的片子都極賣座，她充滿青春氣息的俏俏活潑外型，和一種使人如朝露的清新氣質，對影迷有很大吸引力。

對於快將在港公映的「阿福撈世界」，陳美齡認爲是她近期的代表作，她在片中演一個隻身赴南洋尋親不遇流落異鄉的孤女，認識了伊甯的阿福，由是而引出許多充滿人情味的情節，她說，她特別喜歡「阿福撈世界」，因爲它是一部笑中有淚的正宗喜劇。

娛樂圈

許冠文徵求演員 吳宇森赴韓拍片

在復活節假期中，自從嘉禾與許氏，聯合徵求「天才與白痴」的演員，很多人都希望能夠爲這位鬼才導演的演員，所以，許多應徵者親自送應徵信到嘉禾片廠，已一共收了四十封應徵信了。

許冠文日間將自伊朗返港，返港後，立即便開始挑選和考取天才和白痴的演員。

估計，這一項選取演員的工作，會相當長時間的。

許冠文徵求演員的廣告，昨日起刊登。在「天才與白痴」開拍前，先來一次挑選天才與白痴，在宣傳聲勢上，一定會更加有聲勢的。

許冠文的「天才與白痴」與他執導的其他影片，有極多不同之處。許冠文有信心將這部片拍得比「鬼馬雙星」更出色。

吳宇森赴韓的手續已經辦妥了，本月初便到韓國去。

在韓國大約逗留十天至半月左右，便即返回香港，再率領外景隊到韓國去。

如果是其他一切都非常順利的話，那麼，也可能不用返回香港，直接由製片率領外景隊到韓國去，將執導的是「少林倚天拳」，在吳宇森的心目中，他希望能夠邀得陳星擔綱。

不過，陳星將隨黃楓到尼泊爾去，拍那部以密宗的喇嘛爲題材的影片。

陳星究竟會先拍吳宇森的「少林倚天拳」或者是黃楓的密宗，目前還未決定，必需得嘉禾製片部去決定。

假如陳星分身不暇，那麼，吳宇森則希望找到黃家達或者是任何一位有很好武術基礎的小生担綱。

吳宇森表示：他將會在韓國，以兩個月的時間完成。

潘壘拍妙女郎 仙杜拉思維主演

由潘壘導演，紅歌星仙杜拉、思維主演的邵氏新型歌舞鉅片「妙妙女郎」，已在邵氏影城第十攝影棚正式開拍。

著名鬼馬歌星仙杜拉將在這部難得一見的國語歌舞片「妙妙女郎」裡現身說法，飾演一個歌舞明星，新進學院派小生思維，則飾演她的情人，他們都將有非常吃重的演出。

潘壘導演宣稱，他希望這部「妙妙女郎」，在邵氏全力支援之下，拍成一部格調較高的中國歌舞片。

「妙妙女郎」中將由仙杜拉主唱新歌十四首，並邀請四十位青年舞蹈家配舞，全片預計五十個工作天完成。

影壇近事 韋行

溫拿週刊多錄三輯

麗的電視播出「溫拿週記」一音樂歌唱節目後，大受青少年觀衆歡迎，蓋演出該節目之「溫拿」樂隊自活躍流行曲歌壇以來，一直受着青少年歌迷瘋狂擁護，參加麗的後，每次錄映，都有大量歌迷到場捧場，以致向隅者衆，可見其受歡迎之程度。

「溫拿」樂隊原定爲「麗的」錄映的十三輯節目，每逢星期二播出已錄映至第十三輯。

但最近該電視公司收到許多歌迷來信，要求溫拿樂隊繼續在螢幕與觀衆見面，麗的當局鑑於觀衆熱情，遂不惜以甘詞厚幣，與該樂隊經理人情商，終於答允再爲麗的錄映三輯「溫拿週記」。

據溫拿樂隊經理人梁披圖說，他們實在太忙，而最近隊員安東尼又病了，所以想暫停電視演出，惟麗的盛意拳拳，且一向合作得愉快，故勉爲其難云。

金光燦爛女星 蘇菲亞羅蘭

如果說蘇菲亞羅蘭是個金光燦爛的女星，這點相信很多影迷都有同感。這麼說，並非由於她很喜愛名貴飾物，如珠寶鑽石等的積聚了很多（事實上她經過兩度被刼，興趣已不大），而是她在影壇多年的成就，爲她帶來了很多榮譽，包括了美國影藝學院的奧斯卡金像獎，和歐洲方面的許多影展的最佳女主角獎。

在蘇菲亞羅蘭家裡的大廳上，她的金碧輝煌的獎品，可以說是滿廳滿櫃，數說不清的多。她把這些用眞正才能所競爭來的榮譽品，比她存在銀行保險箱裡，價值連城的珠鑽寶石，看來更爲珍視。

羅蘭演戲是很認眞的，她極重視每一部片的編導和其他拍擋的人。最使她高興的，是與查爾登希士頓合作主演「萬世英雄」的時候。因爲這位男主角不但偉岸英俊，還是以「賓虛」一片獲得奧斯卡金像獎的影帝。

而編劇的佛德烈法蘭克和菲獵約頓，則是以施萊德美導演的「戲王之王」，獲得奧斯卡最佳編劇金像獎的。此外，配樂的是三度獲得金像獎的羅涉，攝影的也是以「第三者」奪得最佳攝影的羅拔卡拉斯加。

蘇菲亞羅蘭在拍完「萬世英雄」時欣然地說：她拍過這麼多大片，但能與許多位金像得主共同工作，這還是從影以來的第一次。

圖爲蘇菲亞羅蘭柔情萬種，與「萬世英雄」查爾登希士頓在草堆上纏綿眷愛。

原因係俾能充份運用其年來之經驗。預料政府將于週內對主席人選，有所公佈。

△慶祝呂志聲，猛虎施爾琪，併彎試三段，直路爭持，慶祝勁步超前，火氣初冒，班次有利，

強人

黃思騁

「好賭是因爲錢來得容易的緣故，今後你再試試吧。」

宜其春把陳光泰教訓一頓以後，他就快快地回去了。

六十一・

甄小曼進醫院不久，就生下一個男孩子，長得相當好看；她對這個孩子有着矛盾的心理，一方面認爲這個孩子搶了她的食，增添許多煩惱，另一方面又覺得自己沒有男孩子，這孩子足以彌補這個缺陷。不過比較起來，總是損失多，收穫少。她想要孩子，隨時都可以得到，不必用這樣的方式。

宜其春去看她的時候，她的精神不錯，氣色也不像個剛做產的女人。

「他來過沒有？」宜其春指的是金步堯。

「他當然不會來的。」

「光泰昨天又來過了，我教訓他一頓。」

「你應該用籐條打他。」

「籐條沒有，我用手打他。」

「他有甚麼表示沒有？」

「一味的認錯。」

「現在應該是他夢醒的時候，他以後不可能再有錢用了。」

「這人實在不可原諒。」

「他知道我進醫院嗎？」

「我怕他來找你，所以沒有告訴他。」

「很好，那末我不用擔心這一點了。」

「你看到你的孩子了吧？」

「看到了，十足像光泰。」

「如果是這樣，要辯白都不可能了。」

「我想我已經辯白了。」

「這件事祇好慢慢再談吧。」

甄小曼想起這個孩子，不知是悲是喜；當初她接受宜其春的獻議，要她生個孩子，好和金步堯討價還價，但是天不從人願，竟落到如此的一個結局。

「其春，做人眞是遺憾，好好的一件事，居然會是這種收場，」她說。

「這一方面是我對光泰還不夠了解，另一方面是你對他太留情了，以致他事後得寸進尺。」

「當初根本就不應該讓他知道我的底細，要不然他不會用這種半要脅的方式。」

「現在想到也就太晚了。」

「照這樣看，沒有這個孩子情形可能會比現在好得多。」

「這個有誰知道呢？祇不過現在他已借題發揮罷了。」

「我們都失敗了。」（二〇三）

通天跑街　小激

退機還有「壓驚費」

憑一般電視觀衆的見識，一向對電視機會散播輻射綫問題，漠不關心，亦可能根本不曉得有這樣的一回事，直至最近美國傳出禁售一批某國彩色機，由於所具輻射綫超出限量的新聞，才引起這裏廣大觀衆的注意起來，同時亦當它是件首開創舉，十分新鮮，包括我在內。

胡酒松却提起美國在約莫廿年前，早有出現過一場「鬼打鬼」把戲，同樣是一大批彩色機被禁售，但性質不同，現在的一次是「排外」，過去一次却是「內鬨」而已。

有古聽，係人都中意，我當然請道其詳，以增見聞。

胡酒松先講「電視歷史」，他說這個玩意在目前來看，聲色俱靚，七彩紛繽，可算極盡視聽之娛，但其歷史，不過三十年左右而已，本由英國始創發明，隨後美國發揚改進，其間經過第二次世界大戰，電視播映與研究，迫於暫停幾年，直至戰後兩年，在一九四八年，美國才正式出現彩色播映體系，到今日，電視全屬「彩色世界」，佔計散佈民間的數量，已經超過一億六千萬架之多，連非洲黑色大陸，也普遍欣賞彩色電視，環顧全球，祇有與港島毗鄰的「赤色大陸」，仍然把黑白電視機視爲「稀罕珍品」而已。

且說美國在五十年代裏，彩色機大行其道，其他電子先進國家如西德日本，那時正處「戰敗國」地位，忙於復員建設，固然無力兼顧電視生產，是以美國彩色機獨霸世界市場，幾達十年之久，在其本土，名廠競爭銷路，本係商人之道，不足爲奇，當時彩色機售價奇昂，每架動輒高至美元兩三千元，利之所趨，商戰當然更加熱鬧矣。

熟識電器行情的人都會知道，美國最大規模家庭電器廠有兩大集團，一「奇」，一「飛」，產品頂呱呱，不在話下，兩廠的彩色機產量，不分伯仲，競爭尤烈。在一九五六年「飛」廠運用其政治背景力量，告發「奇」廠有一批彩色機的輻射綫超過法定限量，經當局檢驗，果然屬實，遂飭令收回已出售者，爲要如數收回，並非易事，「奇」廠迫於採取「銀彈政策」，除照原價十足退欵外，每架還附贈美元一百，無以名之，聊作「壓驚費」吧。（八〇〇）

小說

降龍珠

東方玉著

青衣庵主冷漠的道：「什麼人也不准離開此壁，除非由他們先把唐莊主的令嬡交出來。」

青衣庵主劍尖被人撮住，自然要功運右臂，企圖轉動劍尖，去削對方的手指，但事實上，任妳運起全身功力，直貫劍身，也休想掙得動分毫。

不，青衣庵主祇覺從劍尖傳來一股極大的潛力，就像通上了電一般，由劍身傳到手掌，再由手腕沿臂直上，整條手臂，都爲之發麻。

這種比拼內力之事，外人自然看不出來，大家所能看到的祇是兩人互握長劍，凝立不動而已。

那田護衛方才被白玉霜一連三掌，逼退出去，後來因爲白玉霜已被青衣庵主圈入在一片劍影之中，他無從插手，就站在旁邊觀戰。

此時一見兩人正以內力，互奪長劍，這一機會，豈肯錯過？突然一聲不作，仆身探臂，舉起右掌，向白玉霜背心擊去。

他這身形一仆，就移近了尋丈光景，手掌正好夠到白玉霜後心，最令人耽心的是他右掌齊腕以下，在這一瞬之間，變得色如靛青，五根手指，也幾乎粗脹了一倍！

穿藍衫的忍不住失聲道：「青煞掌！」

這原是電光石火般事，田護衛剛剛仆身發掌，青衣庵主已被劍上傳來的內力，震得五指發麻，鬆開劍柄，一個人連退了四五步之多。

白玉霜連身形也未動，即知偸襲過來的是田護衛，口中清叱一聲：「找死！」

左手一拂，毫不經意的朝身後拍去。

就在此時，祇聽劍光中發起白玉霜清朗的聲音，說道：「妳連刺一十五劍，在下可曾還過手麼，妳以爲這樣亂扎亂刺，就能傷得了在下，那就大錯而特錯了！」

青衣庵主劍發如風，沉喝道：「老尼要你三更死，你還捱得過五更麼？」

白玉霜聽得大怒，冷笑道：「聽妳這句話，就不是一個慈悲爲懷的出家人，在下眞不該對妳這般客氣。」

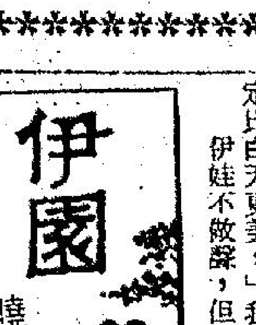
話聲出口，突然雙手齊發，一片錯落掌影，向青衣庵主迎面洒去。

青衣庵主但覺對方手法奇幻，記記都是拂向經脈大穴，自己縱橫交織的劍勢，居然擋不住他雙手拂拍之勢，心頭不禁暗暗驚凜，忖道：「他使的莫非是截經拂脈手法不成？」

要知「截經拂脈手法」，江湖上失傳已久，無怪她識不得了。（二〇五）

伊園

曉芙



二十四：有點喜歡她

飯後，我想逛花園。

於是，我對伊娃說：「忙了大半天，我還沒機會參觀你們的花園呢。」

「明天吧，我習慣了清晨去的。」

「從未試過晚上？」我猜其實是沒人跟她去。「沒有，」伊娃搖搖頭。

「那你更該陪我去一趟，晚上的花園說不定比白天更美，」我努力游說。

伊娃不做聲，但她騙不了我，大眼睛裏閃爍着躍躍欲試的光芒。

「而且，我急於認識你的騷秋，」我說：「王伯今天爲你換了甚麼花？」

「鬱金香。」

「啊，鬱金香嗎？眞好，我想見見你的鬱金香騷秋。」

「好吧，」伊娃咬了咬下唇，終於接受我的邀請。

「你等等我，我上樓給你取件外衣，花園風大，」我高興極了，伊娃到底並不孤僻，她是可以理解的。看來，我有點喜歡她了。

順便拿點零食下去，並告訴王媽開了花園所有的燈，王媽雖然奇怪，還是照做了。

大老婆來了

金粉一家

南宮搏

南京十二日，又很快地過去了。

但是，她忍耐，她想：還不會很久的，我會離開這一羣人，我會離開她們很遠。

隨後，他們又到安慶停留了四天，轉往漢口。住了十天，準備上宜昌。

就在他們欲離開漢口的前夕，一個特別的人物到來了！

那是鮑耀材的妻子。

鮑妻於得知丈夫在蘇州千金納名妓爲妾的消息而趕來的，她知道丈夫的商業情形，因此，她及時在漢口找到了。

鮑大娘於下午到達，和丈夫吵了一架。爲此，晚飯的時間也延遲了。

丁白躲在自己的房間中，聽到丈夫被妻子詬罵之聲。終於，她在晚飯前，拜見了大娘。

鮑大娘四十多歲，粗壯的，有一些似鴇媽媽那種形相，丁白一眼就能看出，這是一個精幹的、會協助丈夫經營的婦人，她低聲下氣侍候，鮑大娘冷哼着，沒有與她說話。

晚飯，丁白也沒有上席，當夜，鮑耀材與妻子在一起，氣氛雖然不好，但是丁白並不介意，她願意作賤自己，而現在的情形，看來自己會被冷落，而她的內心則以爲若被冷落，反可清靜。

第二天，依照原定的計劃而上船了。

丁白被安置在後面的一個小艙房中。鮑氏大娘板着臉，對丁白依然不理不睬。

船開了——這是鮑耀材自己的船，回程，載了自己辦進的日用貨物。也附載了數十擔其他商貨。船揚帆向上水行，第一天的白日，在平安中過去。

可是，第一天的晚飯之後，有事發生了。

鮑大娘着人把丁白喚入，嚴厲地盤問她嫁給鮑耀材的經過，以及丁白的家世。她的口氣很粗獷，態度猙獰，顯而易見地，這婦人是有意尋釁了。丁白心悸着，也憤怒着，但是，她竭盡所能地忍耐。細聲說：

「我出身是好人家，祇因父母都亡故了，才出來獻歌侑酒，大爺看中了我，託媒說了，買我爲妾。」

「好人家出身？」鮑大娘冷哼一聲：「你家裏還有些甚麼人？」

「我有一個姊姊，一個弟弟！」

「在甚麼地方？」

「姊姊在蘇州，弟弟的下落，我不知道！」

「我告訴你，我們鮑家可不許你的親戚上門！」（一二七）

歹徒搶槍，並非銀紙

我地傾完偈，飲完茶，正想起身埋單之時，悅叔搶住要埋，我則幾大唔肯。現在我已經受過教訓，千祈唔好去貪小便宜。不過如今日之請飲茶，本來係小事，邊個請都有所謂。埋單紙不過十幾皮，即窮到如我木叔之散仔，亦俾得出。

我同矮仔劉與他們分手之後，卽行出彌敦道，矮仔劉曰：「呢一條彌敦道，以前曾大翻修過，後來又有人話，懷疑作弊，曾經掘開過，掘出的路基水泥漿板，送去專家檢驗，唔知道後來點解，完全冇晒下文。」

呢一單嘢，可能係由內部解決，所以冇公佈，結果如何，冇人知道。我亦從未在報紙見過有呢一段新聞，可能冇上過法庭，但又可能因爲証據不足。

我地行過馬路，穿入佐敦道，再轉入條橫街。呢一條街，舊陣時乃係高級住宅區，現在已變設酒吧架步。最近在呢處附近，發生槍戰，警察同歹徒駁火六七槍之多，而且打傷人。此事鬧得甚大，連總部亦派伙記來幫手。指模部以及鑑証科之影相人員，亦相繼抵達。總部並且通電派機動部隊來，在附近搵子彈頭，搵咗成三個鐘頭。子彈頭乃非常重要之証物，專家可以將子彈頭比較，即可查得出，係邊一支手槍所打出來者。因此，有時因失槍，或配槍，全部均打過兩粒子彈存案。其實我地差人之着差人配槍被搶，歹徒攞出去打劫開槍之後，憑子彈頭即可以証明係由邊一支槍所打者。有人話槍彈上，因自槍膛打出時，劃出之花紋，正如手紋一樣，專家可以憑花紋斷定。但係槍彈若打中人，或者打入軟物，則仍保留花紋，可供查案。若打入牆，或刷過其他硬物，反彈數次，則好難查花紋矣。打入牆之子彈，成粒扁晒，已唔似子彈矣。

最近幾年以來，外面手槍甚多，持槍打劫者，越來越多，雖然有持假槍者，但持眞槍搶劫者，實在甚多。有的伙記話，在澳門有得買，其實我亦聽到，卽在香港，亦有得買，問題係搵唔搵得到門路而已。由泰國來之漁船，除咗走私鴉片以外，並且走槍。但地私運來之槍枝，並非係買出圖利，而係供自己人之用者。然而運來港之手槍數量增加之後，難免被個班友買出市面。

沙展時常警告我地，最緊要注意我地平時所配炮仔之安全。因爲好多歹徒，並非吼我地之荷包，而係吼住我地之砲仔。現在我地好多伙記，都已用槍繩扣在褲頭皮帶上。以前我地做雜差者，根本唔用槍繩。記得好多年以前，曾經出過柯打，唔准我地用褲頭槍袋，以防被人搶槍。（一八七三）

孤鴻

浪淘沙

第十六回：難友

六姑又問：「你可認識什麼朋友嗎？俗語話：出門得靠朋友啊！我是說好的朋友，不是說像王毛狗那一類的壞蛋。」

嵐雁問道：「王毛狗怎樣了？」

六姑道：「他出獄後到過我這裡一次，就不再來了，那個沒良心的傢伙！」

嵐雁道：「妳說好人？我認得的好人就是妳！」

六姑道：「唉吔，嵐雁，你眞會說話，叫人開心，我算得上是什麼好人？」

嵐雁道：「此外我沒有什麼朋友了，」他想了好一回突然又道：「啊！還有一個……」

六姑截斷他的話，問：「你是說鱷魚頭老洪是不是？」

嵐雁道：「他也算是好人？我可不會想到過。他亡命逃走時連老婆——洪少奶也不要，我們也不理會呢！」

六姑長嘆一口氣：「俗語說得好：夫妻好比同林鳥，大難臨頭各自飛。嵐雁，你也經過了不少風雨考驗呢！聽你說話，老毅得很，一副大人的口吻！」

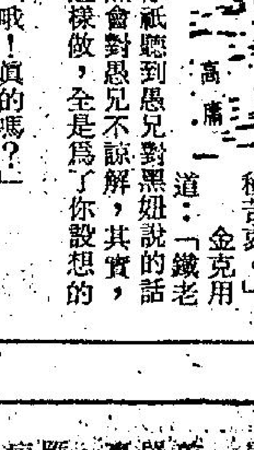
聽到這樣的讚美，嵐雁也笑了。他說道：「六姑，我來看妳，我想送五元錢給妳買東西吃。我身上還有五元錢作零用，我想去屯門看一看剛調去的那位居民自衛隊丁先生，然後再去找我的舊日拍檔伙記高腳七。我們總會想到辦法找活路的。妳說是不是？我姑勿論在何時何地也牢記着妳的一句話哩——人是不容易餓死的！」

六姑聽了嵐雁這番話，喉嚨突然酸哽起來，她呼吸急促，乾燥的嘴唇向兩邊拉長，好久好久，她才能哭得出聲來，這一哭，可把嵐雁駭了一跳。他慌張地問道：「六姑！六姑！妳那裏不舒服？要請醫生嗎？」

六姑搖搖頭。一哭出聲，她的心胸就舒暢得多了。她向嵐雁道：「嵐雁，謝謝你的好心。人不是容易餓死的！但是病，病，病死是不難的。嵐雁，你的心腸好，你是個好人。你應該找一件堂堂正正的工作來做，千萬不要學下流。你，你要保重自己身體才好啊！我，我可不行了，錢你留來自己用，我，我是死定了！」說罷她又嗚咽地哭起來。她勉勵她的朋友找一件正正當當的工作做，她本人何嘗不是呢？可是她自己打從八歲那一年就開始找了，找到三十多歲也還沒有機會找到呢。（五一）

鐵蓮花

吳濤



但就在他倦容滿佈的臉上，仍然掛着無限關切之色，低聲道：「老弟，你可知道剛才有多危險，如果不是愚兄隨後趕到，那姓夏的老婆子祇怕已經對你下毒手了。」

鐵羽道：「怎見得？」

金克用道：「不信你且看看這座樹林，四面都埋伏着桐油火器，這不是準備對付你還有誰呢？」

立刻舉掌連擊三下，七八名麒麟山莊丁分由四方應聲而至，每人手裏果然都提着滿盛桐油的竹筒和火種。

金克用道：「老弟，這是你福星高照，幸虧愚兄帶着人手趕來，那夏老婆子才沒有機會下手，祇是這樣一來，愚兄一番苦心安排勢必白費，從今以後，敵暗我明，白蓮宮的人隨時可以對付咱們，咱們却很難發現。」

鐵羽皺皺眉頭，道：「你和白蓮宮不是一向都有秘密來往麼？」

金克用道：「不錯，白蓮宮在甘陝一帶勢力龐大，組織却極端秘密，麒麟山莊不得不跟白蓮宮維持着友好關係，可是，愚兄也同樣不知道他們的總宮在甚麼地方，也同樣必須預先約定，才能見得到白娘子。」

鐵羽冷笑道：「難怪你要黑妞轉告，約白玉蓮在海角紅樓相見，原來是還種苦衷。」

金克用道：「鐵老弟，你祇聽到愚兄對黑妞說的話，自然會對愚兄不諒解，其實，愚兄這樣做，全是爲了你設想的。」

「哦！眞的嗎？」

「當然是眞的，愚兄明知白蓮宮勢力遍佈甘陝，若論報仇，談何容易，而你却復仇心切，非見到白娘子不可，愚兄無奈，祇得一面派人日夜保護你。（四一）

碧血映紅粧

諸葛青雲著　余丹青插圖

廿八

晚餐也是由玉羅剎陪着他用的，飯後，並陪着他在附近熟悉了一下環境。

玉羅剎這位豔名遠播的武林蕩女，在白君玉面前，居然一反常態，應對之間，不但毫無蕩態地，顯得規規矩矩，而且，落落大方，儼然是一位大家閨秀。

這情形，雖然使白君玉心中納罕，却也暗中感到慶幸。因爲，這樣一來，至少可以免除一些無謂的麻煩。

當他們在附近溜了一圈，回到白君玉的住處時，一個勁裝女郎已等在門口，向着玉羅剎施禮，道：「小姐，陰夫人有請。」

所謂陰夫人，自然指的是紅白雙姬中的紅姬陰盼盼。

玉羅剎訝問道：「甚麼事？」

那勁裝女郎苦笑道：「婢子不知道。」

「好！我馬上就來。」玉羅剎扭頭向白君玉道：「白大哥，請等一等，待會我再來陪你。……」

其實，請玉羅剎的，不是陰盼盼，而是那位神秘莫測的天風牧場場主，這是玉羅剎離開了白君玉的房間之後，才由那勁裝女郎告訴她的。

這位神秘人物，接見玉羅剎也並不例外，居然是聞聲而不見人。

那是一間丈許見方、一無所有的密室，此刻，玉羅剎就站在密室的正中央，面對着一個碗口大小的壁洞，恭敬地說道：「爹！我來了。」

壁洞中傳出一個威嚴而陰冷的語聲道：「珠兒，妳簡直是迷糊得該打！」

玉羅剎一怔道：「爹！我是哪一點迷糊了？」

那陰冷語聲道：「妳對一個人，是男是女都分辨不出，還不夠迷糊！」

「爹！此話怎講？」

「好！我告訴妳，白君玉是女的！」

「是女的？」玉羅剎那一對足能勾魂攝魄的美目，睜得大大地：「這不可能吧！他的神態之間，一點破綻也沒有啊！」

「他不要芸兒侍寢，就是一個最大的破綻。」

「這……」

「還有，爹老眼未花，我不但一眼能斷定他是女的，也斷定他是我仇家的女兒，因爲，我那仇家，祇有一個寶貝女兒。」

「爹！您已經見過他了？」

「當然！起初是車士元懷疑他是女兒身，他那名字，也帶有脂粉氣，我還有點不相信，但經我親自觀察之後，證明車士元的判斷是正確的。」

玉羅剎秀眉一揚，目射煞芒地道：「好！我馬上去揭穿她，我非得親手殺了她不可！」

「不行！妳，未必是她的對手。」

「爹！您怎麼長他人志氣……」（一〇八）

閒

本港有許多七十二行以外的怪異「行業」存在，而「替死鬼」則便由他挺身而出，這個辦法對一些走偏門的「老細」果然非常有利，於是，漸漸的偏用「替死鬼」代賭博罪名收費最平，替代吸毒罪名收費則略昂……擴大至賭格及其他犯罪性質的架步，在……當然，收費最昂的乃是替代開設賭檔或開設窰……

第二屆亞洲田徑錦標賽已定于本年六月九日至十五日于韓國漢城舉行。亞洲業餘田徑總會向新加坡建議主辦亞非田徑錦標賽，賽期定于本年……在古代希臘人即很興趣于此種運動。跳遠爲向前快跑與向上高跳聯合而成的運動，撑竿跳高是田徑中姿勢最優美的項目。據史……

電視播音節目

保証成功

工商晚報

老牌妙藥

吾土吾民
王引 鄭榮 林鳳 秦漢 陳鴻烈 崔福生 傅碧輝 曹健 領銜主演
李行 張永祥
麗都 麗華 國民 寶石 北河 英華 觀塘 恒星 福星 太安 龍華 光華 澳門 麗都 太平 下期
五場
九港遍評好口碑
佳片明證
影迷新偶像：林鳳嬌成功傑作
僅供參攷
請看好評
馬如龍 馬王 奕成 盛

刊登本報廣告電話二八零七零八洽

你就是救星
垂危的病人急需輸
請即到紅十字會捐
血
電話：二八
二〇弍一

新聲
狂滿五場映
天方夜譚最精彩的神奇巨片
八達城之盜
老少咸宜之作
今午場夜晚：色情陷阱

國寶 K208917
今天五場
李小龍 絕招百出 自導自編
猛龍過江
注意不日映 驅魔女

翡翠・娛樂・荷李活・金洲・黃亞・好景
價值連城 今天四場
翡翠荷李活加午夜場
傾國傾城
盧燕 狄龍 姜大衛 凌波
震撼影壇大製作！

京華・快樂
衛衆要求！今天五場特別映
鬼爪
汎亞貢獻恐怖片王
恐怖大師彼德古斯 林成主演
今午場夜晚：京華：七七七擒縱金剛 快樂映：人猿世界

油麻地・福星
今天續映 天皇巨星李小龍 苗可秀主演
猛龍過江
嘉禾發行 全球最佳拳擊巨片
今天續映 衛國英傑事蹟
吾土吾民
王引 鄭榮 林鳳主演

豪華・文華
最後今天五場
羅渣摩亞主演・聯美新貢獻
鐵金剛大戰金槍客
明天盛大聯映 邵氏巨片
超國際水準動作巨片・英語版
龍虎走天涯
今午夜場：豪華：海底一萬小時 文華映：女校春色

京都・凱聲・華聲 快將開幕
最後兩天未看速看
亨利方達主演
智多星妙計劫金磚
明晚九點半優先獻映 世界末日 今起訂座

海運・百樂 H702412 K678091
連日滿瀉 加開十二點半
鐵臂龍
海運午夜十一點 一代鎗王

新華・新都
狂滿請早
空前絕後最偉大的歷史戰爭鉅鉅
影帝查爾登希士頓 影后蘇菲亞羅蘭 領銜主演
萬世英雄
製作與實虛並驅爭先！

東方・國賓・域多利・國華
今請早 哥倫比亞公司出品 不宜兒童
查士理布朗臣新作
猛龍劫獄
國賓明天獻映
火車謀殺案
域多利明早十點半：鬼風吹

總統・華盛頓・英京
最後今天 不宜兒童
查士理布朗臣新作
猛龍劫獄
明獻映 四位金像巨星合演
火車謀殺案
華盛頓今午夜：黑社會大決戰

明珠・倫敦
動作快速！今天仍映五場
聯美影壇霸動作片
武器新奇・拳腳兇狠
參加有獎問答遊戲
鐵金剛大戰金鎗客
明午場：我愛金龜婿

麗都・麗華・北河・英華
滿！全綫五場
馬氏出品劇力萬鈞曠世巨片
李行導演
吾土吾民

新舞台・國都・聯邦
最後今天五場 七彩 猛龍過江
今仍映五場 七彩 吾土吾民
最後兩天 八達城之盜

紅約・大華・金冠 K-935597 K-847115 H-768721
連日狂滿今天五場
着鬼迷
不宜兒童
金冠明早場：獨寶刀

皇后・麗聲・皇都
今天五場獻映
嘉禾樂譽發行協和出品猛片
李小龍 精神不死活現銀幕
猛龍過江
復活假期實座最盛

閒話香江

七十二行以外「替死鬼」行業

本港有許多七十二行以外的怪異「行業」存在，而「替死鬼」則可算怪異「行業」中的表表者。所謂「替死鬼」乃是專門替別人承担罪名，工作範圍包括代人被拉上法庭受審，甚或代替別人去赤柱食其「皇家飯」。一九七二年底，有「洋包公」之稱的米勒法官在本港任職期滿退休返英時，曾經公開這樣說過：「很多被法庭判罪的犯人，其實只是一些替死鬼，他們只不過用來製造破案紀錄的統計數字而已。」可知「替死鬼」的存在，乃是一項無法否認的事實。

本港究竟有多少人做替死鬼雖無統計數字，不過這一「行業」存在確已頗久。據熟悉其中內情的人士說，僱請替死鬼的起源，可以追溯至六十年代初期，那時有些「字花迷」被警察拘捕後，初時本來均要繳保候訊，但後來上庭時只須有人認罪便可罰欵了事；由於這並非什麼大案子，一些賭字花被捕而又不願上庭出醜主婦使出錢找個「替身」出頂檔，後來那些開賭的知道一旦出事後只須找個「替死鬼」擋災便萬事大吉，於是便均僱用「替死鬼」坐鎮，以便一旦出事便由他挺身而出。這個辦法對一些走偏門的「老細」果然非常有利，於是，漸漸的僱用「替死鬼」坐鎮乃擴大至煙格及其他犯罪性質的架步，在賭檔及煙格開設衆多的全盛時期裏，據說，一天內受僱的「替死鬼」數字竟達三、四百人之多，確實是令人爲之咋舌。

在「替死鬼」吃香的時期裏，港九兩地均有專門供應「替死鬼」的大規模集團，當然，這些集團的主持人均是手瓜起䏂的吃得開人物。這些集團每日均派出專人到中下層社會去，從事物色他們心目中認爲適合的「替死鬼」人選，以充實陣容，隨時可以應付顧客對各式各樣「人才」的要求。所以，在供應「替死鬼」集團的「人才」中，通常都包羅有道友仙姑、飛仔飛女、地痞流氓、失業懶漢以及那些貧窮而又上了年紀的家庭主婦在內，可說得上是式式俱備，「貨色」齊全。

開設偏門檔口僱用「替死鬼」所付出的代價，通常均是視所要替代罪名的輕重而定，若是短暫拘留候審的，大都以日薪計算，其中普遍是以替代賭博罪名收費最平，替代吸毒罪名收費則略昂；當然，收費最昂的乃是替代的罪名是有足够資格前往赤柱監獄吃「皇家飯」，薪金則特別貴，而且還要僱用的一方先付若干「安家費」給「替死鬼」。不過，「替死鬼」本身所得的收入往往只是實際價錢的四分之三或者一半，其餘都給他所屬的集團作爲佣金抽取掉了。

當「替死鬼」的人雖然都已拚了爛命，再沒有什麼可以使他們害怕，不過，當「替死鬼」這一行也不能當得太久，到了適當時期便要「退休」。原因是「替死鬼」出庭的次數多，而主審的法官通常都只是那三兩位，出庭的次數一多，很容易便被法官認出他「熟口熟面」及翻查紀錄有多次案底而加重判刑，所以，「替死鬼」也是有「退休」期存在的。

最近一兩年間，由於煙格、賭檔風聲鶴唳，被捉日多，仍能「有照」而開檔的已少之又少，偏門檔口少了，僱用「替死鬼」的數字自然大減，是故，「替死鬼」這一行業已日趨下坡，好些供應「替殺鬼」的集團也已被迫解體了。（易風）

地球是人類的搖籃 太空是我們的學校
談太空探險

從地上前往行星及星球上去的途中，月球不過第一個里程碑而已。在人類歷史中，太空探究來得並不太倉促。沒有新境界，文明不能存在。在物質上和精神上，文明都需要新境界的開拓。物質上的需要顯而易見——新土地、新資源、新原料；雖然在太空中的收穫如何並不肯定，在其它行星上的居留也極不可能。

精神上的需要較不明顯，但長遠說來更爲重要。人類有探險的衝動，在科學的好奇心之外也有好新奇的需要。這種拓荒心理對社會的進化有深遠的影響。

正如過去常常發生的那樣，這種挑戰也許太巨大。我們也許能在其它行星上建立殖民地，但是除了最低的生存外恐怕難以維持，沒有一絲精力可供燃起文化成就的火花。

不論探發太空的後果如何，我們都能合理期望一些眼見得到的好處——這裡我有意列不入氣象預報和通訊的改進等實際收益。財富的創造不容小看，但長遠說來，人類活動的眞正價值在于尋求學問和美的創造。

人類所面對的最令人振奮的事物無過於和當時不屬於人類的文明的接觸。但是，舉例而言，假使火星上曾經有過有智慧的生物存在，我們和他們失去接觸，相距以地質年代計。由于所有行星以現在的形式存在至少有了五十億年之久，它們之間有兩個文化同時存在的可能性非常渺小。

蓋利洛觀察月球之後，文學著作中談到飛月的想法者很多，其中最有名的仍推一八六五年梵爾尼寫的「從地球到月球」。梵爾尼的小說雖然出於諷嘲，但却是以可靠的科學原則爲根據的。他知道物體如能以足够速度（「脫開速度」）離開地球，就會到達月球。因此他只要杜撰一座大炮，把主角安排在特製的彈丸——「太陽神」太空船的前身——中，就可以發射。

梵爾尼的主角們沒有到達月球，也許他不想出他們怎樣回來的辦法。但是，他們繞地飛航，又回到地球上來，像一世紀後的「太陽神」太空飛行員一樣，降落在太平洋中。梵爾尼還有一項出色的科學預見在于他把大砲安放在佛羅列達的坦巴，距甘迺迪發射場不過數百哩而已。

假使說太空開發時文化的影響要在未來始能見到，它的科學成果却近在手邊。人類已經腳踏過的月球，可以成爲天文觀察台的理想地點。它沒有氣層，提供良好的觀察條件，非但在可見的光譜中，還可以在十分重要的紫外線，愛克斯線和迦瑪線譜中作更好的觀察。月上引力小而無風，便于建設和建立大型設備。自轉較慢，使觀察可以持續到每次達兩週之久。

對射電天文學家說來，月球有壓倒的利益。在遠地面處，他可以不受地球文明傳來的電氣「雜音」的干擾。對地質學家而言，月球是勝過任何金礦的寶藏。我們從月球的地質進化史中可以知道地球的起源。

我們已經得到一些有價值的估計。十年前，天文學中描寫的月球是死而不變的世界。那裡有廣大的火山岩流，甚至看來像乾涸的河谷，存在的跡象。如果屬實，可能有水存在于月面之下數公尺處。加以電解，可供呼吸所需的氧及回程所用的燃料。

對物理學家說來，月面是廣大的眞空的實驗室，是進行許多電子及核實驗的理想去處。

有人認爲在引力低的環境中生命可以增加，如果眞是這樣，可以利用生物系統來解放月球外殼中封鎖了的大量氧氣。

太空技術中下一步的突破，也許在發展核推進系統方面。這是飛到其它行星上去時所必需的。於是，太陽系將成爲地球範圍的伸展。

直到幾年前，天文學家確認爲水星永遠是以同一面向着太陽，因此一面永遠是暗黑，另一面永遠是焦黑的。但最近射電天文觀察顯示水星自轉每五十九天一次，也有日出和日落。

木星相當溫暖，有使地球上出現生物所需的同類氣層，可能是本世紀最重大的發見之一。金星雖然密度特大而氣層灼熱，也可能有生物存在。它的兩極和高處，相當之冷，會有水存在。俄國的太空探測器「金星四號」發現金星氣層中有氧的跡象至少說明植物生命存在的可能。

另一方面，我們也可能在其它行星上找不到任何生命存在的跡象。那也不足令人失望，因爲這樣的否定性的發現也可以使我們對生命發展的條件有更建全的瞭解，從而澄清我們對宇宙之中生命存在狀況的看法。

也許有一天人類對未知事物不再感到興趣，不再爲神秘所吸引。這是可能的。但人類喪失了好奇之心，會感到爽失了許多使人之成爲人的事物。長久以來，文學作品中描寫太空之行，表示人性之中早就有了這種嚮往，那怕沒有太空行的上好「科學」理由，他還是想去的。

事實上，太空飛行的進展，會大大擴展科學知識。當然，也有人認爲我們對宇宙已有足够的瞭解。還有人對知識的利弊不加一詞，認爲好壞要看是否有用而定。

但是，知識總是人人企求的，就這一點而論，它總是好的；只有知識不足或愚昧才是壞事。對那些興趣不出自己的村落，判斷全以區域標準爲根據的狹隘的思想，我們都很熟悉。我們正在漸漸進展，從狹隘的思想轉向開拓中將會加速。當人類看到地球在衆星之中慘淡地縮小，乃至於不可見之際，極端的國家主義實在很難存續下去。

大約五十餘年前，偉大的俄國宇宙空間先進研究者君士坦丁．梯奧爾庫夫斯基寫下了這樣的動人的先見之言：「地球是思想的搖籃——但是人不能永遠生活在搖籃之中。」不錯，地球是我們的搖籃。我們就要進入太陽系，那個幼稚園了。

東西風

田徑項目的起源！

第二屆亞洲田徑錦標賽已定于本年六月九日至十五日于韓國漢城舉行。亞洲業餘田徑總會向新加坡建議主辦亞非田徑錦標賽，賽期定于本年五月間。

田徑運動爲人類基本體力的活動，亦爲各種運動的基本基礎。何國爲起源地，難于確定，惟其導源于紀元前七七六年的古希臘則爲衆所公認。近代的田徑運動係美國和英國爲最早和最爲普遍。

按田徑運動，田賽則屬于擲動作方面的，例標槍，鉛球，鐵餅……等；徑賽方面乃屬于跑的動作，例短距離跑中長距離跑……等。田徑運動項目繁多，惟離不開跑、跳與擲三項基本運動的演變過來。茲擇其主要之項目簡述如下：

跑步之活動係與生俱來，西曆紀元前六百年，希臘即已有穿着甲胄在沙地上作跑步之運動。

馬拉松爲希臘之海灣地，爲長程賽跑的起源地。根據歷史記載，在紀元前四九零年，九月十六日，希臘軍與波斯軍交戰時，每當戰勝後則利用長途跑步加以傳遞戰勝的消息。

接力賽跑當美國南北戰爭時，東西部以接力賽跑辦法報告戰況，作爲軍事上之聯絡。一八九五年，美國曾舉行全國接力賽跑大會，此後即普遍流行全國。

跳欄是跑與跨兩種聯合的動作，據史載爲英格蘭人之跨越許多籬笆或障礙物所作的越野賽跑演變而成的。

跳高爲前跑與上跳力合成的運動，始源於古希臘。

跳遠爲向前快跑與向上高跳聯合而成的運動，在古代希臘人即很興趣于此種運動。

撐竿跳高是田徑中姿勢最優美的項目。據史載稱，最初的英格蘭人民常很喜歡利用竹竿以之作爲跳越過圍城與溝壕。當德國人發現後即加以採用，不久此種運動競流行於全德國。

擲標槍，西曆紀元前則希臘人已熟習之，當時之槍長約二公尺，分擲準與擲遠兩種。

擲鐵餅，古希臘人所擲之餅爲石塊或未煉過的金屬餅。

推鉛球傳始於英國之肯德司族人。很早即盛行於蘇格蘭與愛爾蘭等地。

擲鏈球其傳始人與推鉛球同，數百年前愛爾蘭即早風行之。

五項運動，一九〇六年，世界運動會十週年大會時，初列爲全能運動之一。

十項運動，一九一二年第五屆世界運動大會開始列入爲一項目。

新加坡之田徑歷史中，除黃南正先生于一九五一年，第一屆在印度首都新德里舉行的亞運會中，以一百一十公尺高欄項目爲新加坡光榮的奪得首枚金牌外；接着下來徐瑞利小姐亦于一九七四年于伊朗首都德黑蘭舉行的第七屆亞運會中，以四百公尺中距離賽跑爲新加坡爭奪第二枚金牌，其五十五秒〇八的成績，不但破其在新加坡五十五秒一之紀錄，同時亦破由馬來西亞的拉惹瑪妮于八年在泰國首都曼谷所創下的五十六秒三的亞運會紀錄。其盡力爲國爭光之精神，實難能可貴。

男人也開始去美容了

請不要諷刺女人愛上美容院，越來越多男人亦去美容院「搨灰水」及扮靚，使他們的樣子看來更爲年青，甚至男人亦去學習優美的走路姿勢，看來男人更多作狀。從公司董事以迄貨車司機，更多的美國男人注視自己的外貌。

這是在一間處理皮膚美的診所內，穿白衣的服務員，替後斜臥着的男顧客，做面部按摩，他們的面部都蒙上了一個罩及皮膚上鋪着一些有藥液的棉花與沙布，看來頗似杜撰科學小說上的怪人物。如果有人批評男人也化裝，他們會說：「爲了美麗，女人會做任何事。」其中一名顧客坐起來，看來已四十多歲，那個美容服務員問他：「看看吧，先生，現在皮膚的一些毛孔不是好得多了嗎？就像去理髮一樣，你也想臉孔看來英俊些的。」

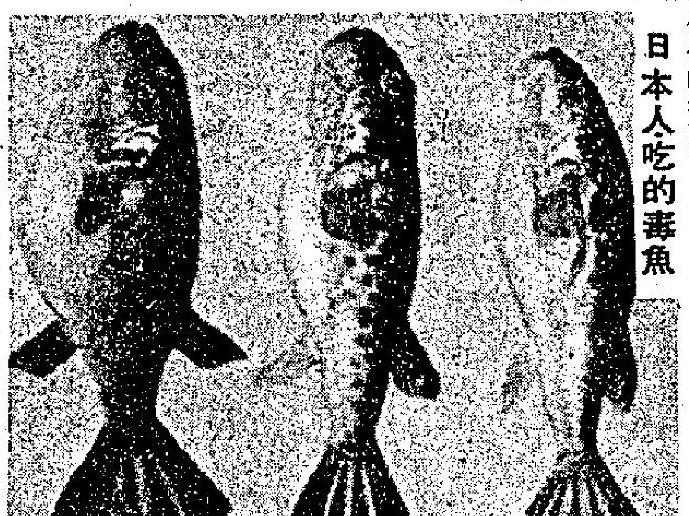
這是現在頗爲常見與典型的場面，說明了一事實，男人欲他們的容貌非常好看，改頭換面，治理皮膚，使之嫩滑，及範圍頗廣的男人化裝，已不是女人完全專利的了。而男人今日又不必受過去的尷尬，要擠身女子美容院來扮靚，男人有他們的專替男子服務的美容所。

特別是在美國加州，似乎是顯示，美國男性美容的解放，貝華利山的一間專替男人臉部美容的美容院主人說：「我們目擊奇怪的轉變，過去兩年，男人開始源源而來。去年男人光顧更爲蓬勃，開始時女人與男人的比率是十對一，現在已發展至十個顧客有三個是男性了。」

在加州的另一間美容院，有成包裝的男性化裝用品了，過去一年，出售了不下一百萬包，購買化裝包的顧客，男女各佔一半。此「化裝盒」內，是有用來把男人臉部的皮膚拉緊的裝置，消除面孔難看及顯得老邁的皺紋的。此裝置非常奇巧，使男人戴在耳後，有一條尼龍綫，將男子的額頭的皮膚拉緊，無異消除了皺紋，使額頭看來更爲光滑。男人的面部的皮膚下垂的難看的狀態。

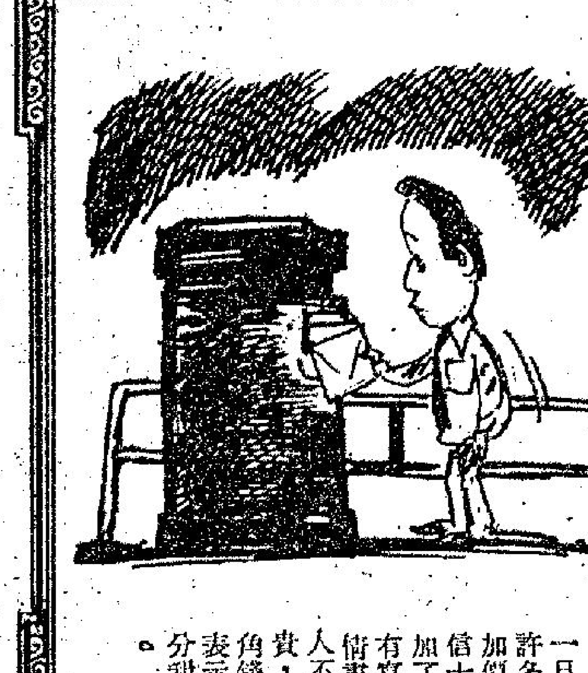
現代的男性的服裝，變爲鮮艷及領呔有花，一般的作用就是增加男人的青春，化裝公司更廣泛地推出男用化裝品，且有專供男人挑選的部門，除了男人用的香水，鬚後水，男人噴髮膠，遮掩皺紋的面膏。甚至男人使用的唯泡沫液與男人首飾亦上市了，不久之前，更有男人手袋介紹出來，事實上稍爲留意一下，在香港也看過一兩個新潮派的男子，携帶手袋出街。

另一個男人的美容是戴上假髮套，現在是一項專業的服務了，當一個禿頭或是局部禿髮的男子，進去那些專業的髮套所，出來時面貌至少看來年輕了十歲。在美國加州，另一個發展，是有男女一齊接受訓練的模特兒學校，男人交學費接受訓練，并非是去做職業模特兒，而是受一樣的指導如何走路及站立，矯正他們的姿勢，也增加他們的年青呢。（阿丁）



日本人吃的毒魚

七彩詩筒



服務加價

詩：高景　圖：華生

今朝服務多加價，
不是愚人作笑談，
寄信士担添一角，
甜甜蜜蜜倍投函。

四月一日起，許多服務加價，寄信士担也加了。只有寫寄「情書」的人不會嫌貴，加一角錢便可表示添一分甜蜜呢。

如此度蜜月方式
坐獨木舟遊非洲

一般人渡蜜月總是找一個旅遊名勝地，但是有一對新婚夫婦，作一次最不尋常的渡蜜月，他們竟然是划着獨木舟，走遍非洲森林，完成二千五百英里的遠征，約翰與茱莉巴茨拉，划着兩艘橙色的獨木舟走過了全個扎伊爾，這地方以前是剛果河，一個孤形切過中非洲，他們渡蜜月所走的路，是一百年前冒險家亨利史丹利所走的路綫。

他們怎會想到划獨木舟走遍非洲呢？他們知道英陸軍少校史奈爾，要糾集一百四十人，經費十三萬鎊，走同樣的路綫，參加的人是包括有醫生及科學家，此位少校說：「我們的一部份人可能永遠不能歸來」，這一個警告是駭人的，每人都發給一支步槍，迄今他們仍未出發，而兩個都是廿七歲的夫婦，却先他們而向剛果河挑戰了，結果是得到了勝利，通過整條河到達在大西洋的河口。

約翰說：「人們以爲我們是發傻，划着一艘愛斯基摩式的獨木舟作遠征，我們以前是從未試過划此舟的，他們對我警告，我們此行永遠不會成功。」獨木舟重卅二磅，就是用一艘這種木舟，走入棕色的河水中，走了二千五百英里。

當然他們是發現旅程辛苦的，他們與紅熱病掙扎，當地的習慣戰鬥，最兇的大蚊不放過他們，但是否危險呢？這些可怕的事都發生在他們的身上，最困難的是要保持每天在六小時中划舟廿八英里，約翰說：「我猜我們曾划了一百廿五萬次木漿吧。」茱莉則笑着說，「這一次的確是幫助了我的肌肉強健。」她是教法文的，當他們祇划了一百五十英里時，被扎伊爾陸軍拘捕，嫌疑他們是從事間諜工作，他們的照相菲林被沒收，但是過了一個星期之後，把他們釋放及准許通過，晚上這一對夫婦就把自己關在架設的蚊帳內，以避免大蚊咬他們，不然就是借宿在河畔的友好村莊，茱莉說，「蚊子成羣來襲時，好像一大羣的黃蜂嗡嗡聲飛過來。」他們到了傍晚就躲在帳幕內，不敢走出去。

在沿途當他們未到達一個村莊時，已有下遊的村莊在擊鼓報訊，有陌生人來臨。約翰說：「常有一大批土人在河邊來歡迎我們，村長則每在茅舍內，土人帶我們去見他，我們常是受歡迎的，并且獲得請吃飯或分享他們的食物。」

在吃的方面，他們增加不少見識，例如猴子肉就是極美味的一種，起初有些害怕，後來就是頗爲習慣了。茱莉說：「有些孩子從來未見過白種人，在我們離去之前，村長送給我們一隻雞，作爲明天的食物，我們不知道怎樣去殺一隻雞，常是在半路上把雞釋放了。」他們習慣了處理超級市場的凍雞，遇到一頭活的雞，反而手足無措。

到了一個小鎮，他們的行李被偷去了一半，其中有他們的日記及衣服，當地的警察抓不到那賊人，終於找來一位巫師，他在跳舞與作法，次日上午，竟把他們失掉的東西都尋回來，除掉了手表。約翰說「當地的人極怕巫師，不怕警察的。」

在剛果河的其中一部落的土人，數百年來相信兩個河上的魔鬼，是一半人與一半魚的。約翰說，「當我們划獨木舟到達時，他們以爲我們就是他們心目中的邪魔的，村人拚命逃走。」也許是用玻璃纖維所做的獨木舟，頗似魚尾。

在扎伊爾一處最大的危險區，是卡姆朗杜沼澤地，數百條狹窄的支流，是由這個大湖似的地區分支出來的，那兒的蒼蠅及蚊子極爲駭人，有時那些支流是如此狹窄，獨木舟也無法通過，祇好沿着草叢邊去，拉着獨木舟通過，幸好還能克服了沿途的困難。

這一對夫婦又喝過當地的土釀與啤酒，約翰說祇喝幾口已是吃不消，非常強烈，馬上就醉了。他們在途中，是用錢去買食物，光顧村莊的小店，情形與走英國及威爾斯的水道無異。約翰的體重是減輕了廿八磅，不過他認爲是一次非常好的經驗，在途中有時實在太過疲勞了，一休息就是幾天，每一個地方停留，都發現人們是友好的，他不明白爲甚麼沿剛果河走的人常要携帶槍械，一百廿八天的旅程，使他們渡蜜月也花了二千鎊呢。（小兵）

久，無怪她識不得了。（一〇五）

，她願意作賤自己，而現在的情形，看來自己會被冷落，而她的內心則以爲若被冷落，反可清靜。

藹態地，顯得規規矩矩，而且，落落大方，儼然是一位大家閨秀。

刻，玉羅剎就站在密室的正中央，面對着一個碗口大小的豊洞，恭敬地說道：「爹！我來了」

「不行！妳，未必是他的對手。」「爹！您怎麼長他人志氣……」（一〇八）

電視播音節目

香港電台

一·〇〇 新聞報告及時事實錄
一五 下午旋律
三〇 食在香港
二·三〇 主婦手記
三·三〇 風虎雲龍集「奪魄鐘聲」
四·〇〇 青春交響曲
五·〇〇 陳任三個骨
三〇 糧食批發市價報導
六·〇〇 新聞報告及時事實錄
一五 時事特寫
三〇 香港傳奇
七·〇〇 粵語新聞
一〇 新聞之窗
一五 知多少
三〇 法律常識
八·〇〇 新聞報告
一五 古箏研究
三〇 趣劇「監領白領」
九·〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 空中問答
　粵曲
十·〇〇 我爲你點唱
三〇 轉播本台體視部節目「[illegible]」
十一·〇〇 新聞報告
一五 空中問答
一五 爐邊簷下
十二·〇〇 四人夜話
　天氣報告
　新聞簡報
　時代曲
　廣播完畢

商業第一台

一·〇〇 新聞報告
　天氣報告
　小說「父愛」
　祝壽祝婚節目
二·〇〇 古今中外
　「杜甫」
三·〇〇 藝員五線譜
　新聞報告
　民間故事「吳三鴉」
四·〇〇 新聞報告
　股市行情報導
　一曲寄心聲
五·四五 遊山玩水
　天羅地網
六·〇〇 新聞專輯
　十八樓C座
七·〇〇 美容講座
　時代曲
　點播小說
八·〇〇 新聞報告
　時代曲
　點播小說
九·〇〇 粵曲「美麥傳」
十·〇〇 樂苑花絮
十一·〇〇 秋燈夜語
十二·〇〇 新聞簡報
　時代曲
　新聞簡報
　天氣報告
　廣播完畢

商業第二台

一·〇〇 新聞專輯
　股市行情報導
二·〇〇 新聞簡報
　新聞簡報
三·〇〇 今日之歌
　新聞簡報
四·〇〇 年青人時間
　總播年青人時間
五·〇〇 轉播足球「市政對東昇」
六·〇〇 新聞報告
　總播年青人時間
七·〇〇 新聞簡報
八·〇〇 時代曲
　升中會考測驗
九·〇〇 日用英語教授
　財務管理
　商業應用文
十·〇〇 粵曲點唱
　歲想曲

麗的電視中文台

十一·〇〇 唱片唱不停
十二·〇〇 新聞報告
　天氣報告
　廣播完畢

一·四五 新聞及天氣報告
二·〇〇 華龍探案「十面埋伏」
三·一五 鐵血忠魂
三·一五 快樂時光
四·四五 「海盜王子」卡通片
　新聞簡報及節目介紹
　粵語長片「五虎平西」任劍輝、羅艷卿主演
六·三〇 觀點與角度
　六二五劇場「恩怨情」
　「三一萬能俠」片集
七·一五 今時今日（第一輯）
　獅子山下
八·一五 朦面超人
九·三〇 麗視滿香江
　「追緝令」片集
十·一五 今時今日（第二輯）
　風雅
十一·一五 「大顯神通」片集
十二·四五 完播曲

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
　妙犬阿祖
六·一五 巴士奇遇記
　新聞及天氣報告
　觀點與角度
七·三〇 星空奇遇
　洛福探案
八·四五 新聞報導及天氣報告
九·一〇 西洋孟嘗
十·〇〇 第二次世界大戰實錄
　蘭閨淚史
十二·四五 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

一·三〇 午間新聞
四五 第二劇場「傍徨」
二·一五 每日電影「好女嫁得有情郎」由梁素梅、胡楓、胡蝶主演
三·四五 新聞簡報
三〇 七彩「網球雙鳳」片集
四·三〇 七彩「龍虎兒女」片集
　午間電影「花燈照玉郎」由任劍輝、吳君麗主演
六·一五 七彩「精打細算」
　翡翠劇場「清宮殘夢」
七·三〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
　七彩「聚寶之夜」
　七彩「唔出奇呀」
九·〇〇 七彩「歡樂今宵」
十·一五 七彩「包青天」片集
　七彩「無敵金剛」片集
十一·四五 最後新聞報導
　午夜電影「大破地獄門」由張清清、李欣華主演
一·一五 全日播映完畢

刋登本報廣告電話二一八零七零八治

兒童節
小朋友禮物
毛小小大黑娃
狗花熊兔娃娃
狗貓子娃熊
價廉物美
人見人愛
台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

人人可讀
招日夜校各科及商科中學各班新生
立案 香港商科語言書院
被稱爲規模最大及師資最好學府 本校代各界翻譯各國文件
安德烈博士．校監：伍王玲平．校長：伍楚生博士主理
語言科：各級英語會話．日文．劍橋大學 英文拼音班．法文．英文科文憑班 英文專修班．德文．GCE英文班 西班牙文．國語．TOEFL班
技藝科：裁剪全科 廣告畫裝飾設計
文商科：中英打字．電腦打孔．香港稅例 聽覺打字．中英簿記．出入口文員班 中英會計．數理專修．L.C.C.文憑班 英文速記．珠算全科．PITMAN文憑班
商科中學部：F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業
本校新書自修必讀各大書店均有代售：基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25 日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30 初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30 高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28 中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25 基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25 語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25 珠算大全：精簡易學實用準確每冊$3元5角
保証成功
正校九龍彌敦道603—609新興大廈三樓3-858440＊二校彌敦道593-601廖創興銀行大廈五樓3-859364＊三校彌敦道687-683三樓3-945747

中聯搬運公司　專門搬屋　香港H-627922 628973　九龍K-333560 333532　油麻地K-632345 628647

商業
504B家翁梁棋逝廣華醫院山東街11號式樓鄭五
373C家父蘇譚逝萬所大埔元洲仔漁民村式號
蘇觀帶
260A姐馬三長逝伊利沙伯醫院馬游彭24座8
854家翁陳貴友逝伊利沙伯醫院橫頭磡19座
438號李惠芳
444嫂馬庚嬌逝萬所埔南華浦村18號林悅興大
755慈父楊銳坡逝博愛醫院牛潭尾潭洲園木屋
563C家母黎春逝大口環醫院紅磡山谷村二座
51家母蘇安妹逝萬所九○四號黃昌
頭角海皮街卅一號地下沙李光富
649家母梁森逝廣華醫院橫頭磡19座242號三樓陳德勝
761妻梁建和逝東華醫院肯寶邨民邨一四八東號陳應
1371家母郭牛奶逝瑪麗醫院黃竹坑二座1022號
十一樓廣火有
644姐馬三長逝伊利沙伯醫院藍田21座1106號
十二樓馬容新

啟事
謝鳴　合衆公司
上海街六六一號A四樓 電話：③九四六四三五（福壽組）
1082叔婆何秋來逝瑪麗醫院亞皆老街43號五樓羅玉嬋

專治漏水 三年保用
美國材料方法修理樓宇各樣大小漏水免費查勘 勝利防水行K717718．

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。
治刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五．二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九七零．二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

香港標準商科外文學校
教育司署立案　招四月份新生　四月六、七日開課
校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601
英文打字 商業簿記 高級會計 裁剪全科 商業信扎 別字速記 出口文員 伴珠計算 成本會計 英語會話 英文拼音 日文班 法文班 內廣告設計班
招生

醫藥
祖傳四代中醫 岑國良
耳鼻喉 一切血臭涕塞鳴爛膿癰 保証 一流小便 切尿黃淡刺 保証根治 病疾 淋白濁痛 速愈
九龍旺角道三三〇號三樓（近北河街口）診症：早九時至晚九時

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八八號

祖傳 岑偉強
風濕病 胃氣痛
筋骨酸痛 頭風腳部 手腳痺痛 腰背酸痛 半身無力
肝胃氣痛 腸胃風痛 腸胃潰瘍 大便紅黑 消化不良 胸肋作痛 胃腹下垂 嘔酸過多
九龍旺角道三三〇號三樓（近北河街口）診症：早九時至晚九時

保証根治 名醫一雅高士經廿年研究成功新藥 寶石白蝕膏

喉 專科中醫 吳景雲
喉蛾 喉痧 陰虛喉癬 雙單喉爛 喉癰 喉症
無論狀如兒蟲 屢治未癒 或復發症 保証速效 即日見效
館址：旺角亞皆老街三十八號三樓 九龍分行對面 電話908548
若非確有特長 安敢獨醫一味

善補靈藥
老牌妙藥 知名遐邇
外施 强壯 堅體 固本 培元
各處有售
有不可思議之效

爲減輕降班威脅·市政必力撼東昇

戰局分析

市政已到護級重要關頭，今天要面向東昇搶分，雖然照雙方的實力而論，「巨型班」的東昇較爲均勻，但銀牌複賽市政曾有兩戰而淘汰東昇的事蹟，聯賽的戰事在一隊護級的「中型班」來說，比較淘汰制的比賽更爲重要，因此今仗也潛伏爆冷危機。「巨型班」的東昇可勝難穩，被市政搶分已是大有可能，甚至銀牌賽的事蹟，不難「歷史重演」。

雖然市政與東昇在聯賽的戰績仍有很大距離，但今天卻不能將它看作強弱懸殊的比賽，東昇缺乏水準，將爲這伕可以失分的因素，市政在聯賽祇求爭取包尾第三，可是現已到四月，這種願望仍未達到，爲了擺脫降班威脅，也希望今天對東昇及下星期一對鐵行能夠連闖兩關，是則可望不再長居榜尾次席，市政向外招兵，爲了護級，既然現已到達重要關頭，也勢必力謀東昇，希望憑着死纏爛打的拼勁，今天獲得全兩分，假如東昇稍有大意或失水準，則市政搶分的機會來臨。

聯賽首循環，東昇以一比零贏過市政，但銀牌複賽，曾經加時打成一比一，及至重賽市政以二比一取勝，而且該役賽至距離終場前不久，東昇才打破「光蛋」，到了銀牌準決賽，市政亦以一比零淘汰愉園，直至決賽淨負兩球而敗於流浪而屈居銀牌亞軍，既然市政在淘汰制的比賽有良好表現，則在聯賽亦必力爭上游，今天與東昇作本屆球季的四度碰頭，對於市政的實力也不能估計得太低，而且最近一個月來，它祇是上月廿三日在足總盃初賽以兩球敗於加山，一枝久疏戰陣的球隊，既已潛銳臨陣而求在聯賽搶分護級，則仍有爆冷的潛力。

由於市政自從二月底以零比一敗於南華之後，今天才再有在聯賽出戰事，故仍爲甲組球隊在聯賽出戰比數最少的一隊，現已打過十八場，爲三勝三和十二敗，射入十七球，失四十一球而得九分，假如護級的「安全綫」需要達到十七分的話，則市政仍須爭取八分，它未賽的六場，爲今日對東昇，本月七日對鐵行，另外四伕是第二十週對光華，第廿三週對電話，第廿五週對愉園及廿六週對東方，雖則它與同型球隊的對抗尚有三場，可是另三伕爲遭遇「巨型班」，故仍須向較強的對手搶分，才可望達到增加八分的願望，東昇在聯賽的爭霸機會已是甚微，故亦成爲市政搶分的對象。因東昇在聯賽已打過二十場，爲十一勝三和六敗，射入三十二球，失廿六球而得廿五分，已失去十五分，比精工失多五分，較愉園失多三分，比起南華也失多兩分，因此東昇在聯賽的最大希望祇能打入四強，從上伕在足總盃初賽勝電話亦爲一比零，今天它在聯賽能否挫市政？仍屬疑問，照近期的表現，東昇的狀態並不算好，能否攻破市政的防禦網？亦屬難以估計。

背拼背纏的市政，雖則後防因爲夏理臣停賽而須調整陣容，今天可能以夏非與麥非利担任雙中堅，莊賓納將要退回中場担任輸送，鋒綫以愛路及西門士發動攻勢，讓「箭頭」科士打負責衝刺，如果右翼張浩權能夠發生作用，仍可以威脅東昇的後防，不過照市政的攻擊球員在過去演出，仍是缺乏「埋門」一腳的把握，倘若東昇今天仍由仇志強把守「獨木關」，則市政較難爭取入球紀錄，假如門將易人，那就科士打的衝刺將可發揮較大威脅，而且上伕東昇贏電話之後，麥天富未上陣，今天仍再倦勤的話，中場的輸送也未必能夠支持前鋒作搶攻，因爲市政勢必派出專人鉗制莢權益，在曾展鵬力追之下，「益仔」能否擺脫對方監視？仍待臨場才獲解答。何况，東昇唯一可爭的錦標祇有足總盃，故在聯賽是否仍能維持銳氣，亦暫難估計。

照雙方的進攻力量，東昇確較市政勝一籌，但它的弱點爲華而不實，而且進攻喜由中路推進，使對賽球隊較易防範，市政恰爲中路防守極穩的球隊，因此東昇可能久攻不下，師老無功，市政搶分的機會亦告來臨。

工商晚報 體育

東昇仍乏固定水準 市政可憑拼勁搶分

今日之戰

甲組足球聯賽，今天積有一伕市政對東昇，下午四時十五分，在花墟球場舉行，雙方預備啓於下午二時半先行對抗，票價一律五元。

東昇現在的成績是廿戰得廿五分而失去十五分，爭霸業已無望。市政則十八戰僅得九分，是積分表末尾次席隊伍，降班威脅至大。所以，今伕勝負對東昇可說無足輕重，但對市政護級前途就有嚴重影響。

聯賽第一循環雙方碰頭時，東昇以一比零勝市政。惟銀牌複賽，市政於重賽以二比一淘汰東昇，現在市政已到了護級生死關頭，每分必爭，因此，兩隊今天在聯賽次循環重逢，東昇欲取得勝利，將頗費氣力。

本來鉅型班的東昇，人腳要比市政好得多，祇是他們狀態欠佳，最近在足總盃賽遭遇電話，亦要千辛萬苦才僅勝一比零，況且今伕勝負對他們關係不大，鬥志如何？亦難預測，此對他們的勝負就有着重大影響，所以，他們今天能否再挫市政，便要看他們臨場演出如何而定。

市政雖有外援，但人腳幷非突出，前鋒尤爲不濟。由於腳法欠上乘，盤傳，射工夫俱差，絕無贏波把握，今天與東昇碰頭，由于技不如人，雖然有意一拚，希望搶得一分甚至兩分，亦感有心無力，除非東昇提不起戰意，演出走樣，否則市政實難有擊敗東昇之望。

元朗演出散漫 怡和喜獲兩分

場邊人語

怡和以三比一勝元朗，洗雪足總盃以「五個一皮」慘敗之辱，怡和昨日奏凱，獲得相當寶貴的兩分，在聯賽積分表上，已增至十四分，與東方祇是相差一分之微，已較鐵行多三分，比市政多五分，怡和的護級雖未竟全功，但昨日喜添兩分，降班威脅已告減低。

元朗昨役似有驕態，上半場踢來有點優閒，故在開賽後四分經已被怡和射入第一球，畢竟元朗球員是否因在足總盃初賽曾淘汰怡和而致輕敵呢？這點實在令人難測，一隊「中型班」，根本就沒有輕敵的「本錢」，因此元朗昨役的一群「驕兵」，不祇令人感到已失去了原有的「青春活力」，也在賽來散漫的情形下，踢來一無是處。他們是被怡和在足總盃之役將元朗球員「培養」成爲驕兵，而在聯賽伺機搶分呢？照昨日的戰果，則怡和在前後兩伕的部署，也算得是戰術上的成功。從昨日的演出，元朗的表現實在令人失望，拼勁較佳的祇得翼鋒李龍國，可是合拍無人，使他孤掌難鳴。在足總盃及聯賽的兩伕，元朗的演出也前後判若兩隊。

爲護級而戰的怡和，昨日不祇肯拼，而且踢法也相當硬朗，本來元朗球員對於打「硬仗」並不畏怯，可是昨役很明顯的已失去了鬥志，因此上半場已輸兩球，於是敗局已成，球賽結束後，元朗曾一度關閉更衣室，可能是檢討敗因，由於元朗上半場已失兩「城」，下半場再輸一球，最後才由守將文錦棠開上打破「光蛋」，前鋒攻勢的疲弱可知。

到花墟場的觀衆一千零八十九人，門劵收入五千四百四十五元。

和何耀強直線傳球，畢偉康單刀赴會，成一比零。至三十一分鐘，畢偉康得球推上，傳交刁漢文，元朗守衛以爲越位，但被刁漢文推前射入，怡和以二比零領先。換邊後，元朗以温耀球替庾國樑，十二分鐘，華華鐵球橫傳，洪奕成傳後，刁漢文衛上截得，畢刀赴會，成三比零，至三十八分鐘，温耀球傳中，文錦棠開上助攻，替元朗打破「光蛋」，遂成三比一，兩陣如下：

（怡和）羅杜石
曾鏡洪、李源昌、陳長強、陳融章
曾鏡泉、胡順華、呂忠賢
刁漢文、何耀強、畢偉康

（元朗）張耀東
葉華偉、文錦棠、陳遠智、許植強
李德權、洪奕成、盧福興
游煜華、庾國樑、李龍國

市政東昇陣容

（市政）麥雨漢
鄭偉倫、麥非利、夏理臣、陳寶榮
曾展鵬、夏非
愛路、科士打、非賓納、張浩權

（東昇）仇志強
馬迎祥、曾廷輝、張耀國、廖榮礎
袁權益、鄧沛強
盛洪海、袁權韜、翁偉國、黃達財

籃球圈

青少年籃訓班開課 今晚起分八區訓練

籃球聯會與教育司署康樂體育事務組合辦的男青少年籃球訓練班，今日下午七時十五分，在港九新界八個地區舉行開課，此項爲期三個月的訓練，將於本年六月底結束，在訓練期間，預定由籃球基本技術，全隊攻守及球例解釋等訓練，分爲三十課。並預定每星期授課兩天，逢星期三下午七時至九時及星期日上午十時至正午十二時爲訓練時間。

此次舉辦的男子青少年籃球訓練班，爲使受訓者能在較爲就近的地方接受訓練，特將港島分爲銅鑼灣區、香港仔區，九龍分爲觀塘區、黃大仙區、油蔴地區及深水埗區，新界則有荃灣區及元朗區，各區教練人選及訓練場地均已編定。由今日開始，各區均照預定日期及場地而進行訓練工作。

籃訓班已選定總教練及各區教練，負責有關訓練事宜，總教練由潘克廉出任，各區訓練地點及教練人選，亦已編定如下：

㈠銅鑼灣區：維多利亞公園，教練尤應邦、黎照南。
㈡香港仔區：香港大學斜對面薄扶林球場，教練倪漢秋、李志榮。
㈢觀塘區：觀塘球場（近鷄寮），教練羅茂卿、張泰榮。
㈣黃大仙區：東啓德球場，教練吳乙安、嚴國安。
㈤油蔴地區：尖沙咀漆咸道球場，教練蔡展生、黃伯豪。
㈥深水埗區：長沙灣球場（近長沙灣新邨），教練劉聲、凌錫銘。
㈦荃灣區：青山道大窩口球場，教練丘振雄、韓家耀。
㈧元朗區：元朗大會堂球場，教練盧松波、黃其文。

港韓賽能否舉行五時後決定

擁有五員韓國籃球「國手」的公賣局男子隊，大軍今午壓境，倘於下午五時以前抵達，即晚八時半開上九龍伊館，由東海隊守第一關。若未能趕到，則今伕取消。序幕戰七時十五分，男子銀牌負方環球對僑聯，門劵四元，籃聯屬會及學生優待劵二元。

韓國公賣局籃球隊，爲漢城一流勁旅，陣中有五員韓國國家隊選手，實力甚强，本年初應邀來港參加六角籃球賽的產業銀行隊，亦爲其手下敗將，此次韓國公賣局隊赴泰國及菲律賓比賽，戰績輝煌，今午由菲律賓來港，將作四場比賽，首伕由東海應戰。

客軍陣中，有柳喜駿、朱亨根、申明宗、金新仁、韓仁智等五個韓國國家隊選手，其餘七將技術亦不俗，韓國球員打法實而不華，擅長作快捷的進攻，憑着氣力足，速度快，彈力好及投籃準，今伕預料將可控制大局，韓國爲亞洲亞軍，而公賣局隊五將，亦多爲國家隊主力，亞洲明星球員柳喜駿尤爲出色，今夕在港上陣，將使本港愛好籃球人士耳目一新。

東海隊爲一枝有勁及擅打快伕的球隊，故雖爲乙組聯賽冠軍，但在銀牌賽能挫均安及南華兩隊甲一組雄師，則實力不弱，惟與韓國公賣局隊比較，則東海隊亦難免感到遜色，速度及後勁不及對方，亦爲意料中事，故在一場「快鬥快」的比賽，東海球員可能因上半場「放盡」而致影響耐力，倘能採「留前鬥後」打法，仍可望威脅客軍。

雙方名單如下：

（韓國公賣局隊）教練：李均生，隊員：柳喜駿、趙文祺、朱亨根、金明岳、申明宗、漢活叔、金新仁、李雲、韓仁智、李大叔、李宗容、金漢相。

（東海隊）教練兼隊員：張泰榮，隊員：林宏發、林星諸、張錦孔、林銀寶、何源鑫、劉兆華、文國彝、陳建源、王榮輝、尤傳鴻、郭冠運。

南華週年保齡球賽揭幕 二百男女球手參加角逐

一年一度之南華會保齡球週年大賽昨日隆重揭幕，共有二百位中西保齡球手參加，首晚舉行隊際決賽。

揭幕儀式相當隆重，鷄尾酒會後周主席志強首先致開幕詞，繼由會長胡法光行開球禮接着由副主席李大偉夫人與站在球道前端的四十位隊長握手，適逢南華保齡球場開幕九週年紀念，在開幕典禮中加插一項切餅儀式，仍由胡會長主持，陪同切餅有何世柱，周志強，李大偉夫人，楊仕權，陳鳳儔夫人與黃炳禮等首長。

周主席在開幕致詞中表示：本港保齡運動從無到有，從有到盛，自本場館開幕後，即舉辦各項大賽，國際邀請賽等，不勝枚舉，成績有目共睹，而且歷屆派隊外遊，切磋球技與及經常訓練，栽培後進，眞是巨細不遺。

周氏又謂：在週年大賽可作爲每年成績的總檢閱，因此無論新秀與高手都踴躍參加，以名登榜首爲榮耀，成績也不斷的刷新，還是絕非倖致而又是可喜之事。

參加本屆週年大賽的男子隊有卅一隊，女子隊有九隊，男子雙打八十對，女子雙打廿一對，男子單打人數最多，達一百三十三人，女子單打三十六人。

男子隊際比賽勁旅如林、三屆盟主「孖六」仍有衛冕，實力相當強勁，擁有關量才、余福安、賴福財、趙雅生、郭孟彰等名手，新組成的「老醒」隊的確醒目，擁有楊華、司徒敬全、高保望、張鶴洲與容超豪等名將。「友聯」實力亦甚堅強，計有吳天培、馮大綱、譚伯明、劉永樂與楊樹昭等名手，他們與「祖安娜」都是惹人注目的隊伍，「祖安娜」旗下，擁有梁思源、梁輝、劉錦華、楊樹聲與雲滋馮等好手。

其餘「寶樹」、「雙辣」、「鑽石」「一定中」與「星郵」等潛力頗大。

女子隊方面，相信由郭安琦、劉長珠、符麗雲、王民瑤組成的「衛星」將會是一枝獨秀，能夠威脅他們的是「金星」隊，因爲「金星」是由車菊紅、歐陽嬌與黎雅珊等人組成，另外，由歐建雄夫人、關昌才夫人陳永裕夫人、陳維錦夫人與劉永輝夫人等五位太太組成的「飛龍」隊，亦是爭奪三甲之有力隊伍。

香港青年軍今日踏上征途：今午飛往科威特參加亞青盃之香港青年軍，昨日在港會場館舉行授旗禮後，全體職球員合照。（李就攝）

聖光堂英文中學校運會圓滿閉幕

中華基督教聖光堂英文中學，於上星期五日假加路連山南華會舉行田徑運動大會，是日上午首由校長主持升旗禮，及運動員宣誓後，隨即進行比賽，經過一番緊張競逐後，結果女子組F2B謝月明獲得個人全場冠軍，計勇奪一百公尺二百公尺四百公尺及跳遠四項金牌，團體冠軍，F4S下午班，共得九十五分，成績極爲理想。

壓軸戲爲邀請友校香港新法書院、嶺南書院、陳維周紀念中學、玫瑰崗書院、九龍莘華書院及慕光中學等六校男、女接力隊參加示範表演。氣氛熱力，秩序良好，會後由董事劉慶章及張洲主持頒獎。

畢偉康先拔頭籌：怡和昨在聯賽以三比一擊敗元朗，一雪足總盃大敗之辱，亦喜獲寶貴兩分，護級已有進展。圖爲怡和畢偉康（中）射入第一球時情形：左爲元朗陳遠智，右爲元朗門將張耀東。（李就攝）

馬經

馬季已到尾聲 硬拼鏡頭特多

馬士論馬

經過兩天復活節大賽後，本週快活谷無賽事，屈指一算，連同在五月加賽之一天夜馬，目前僅餘六天日馬及四天夜馬賽事，馬季已踏入尾聲階段，不過從近幾天賽事之賽果觀察，則見硬拼之鏡頭頻頻出現，馬會之新受薪董事大刀闊斧，繼莫倫之後，有雷利安、鄭棣池及施喬琪被罰停賽，池仔近期手風正順，搏馬得心應手，上週末出策英國馬紅寶江之走勢被認爲有問題，結果停賽四天，對今後賽事部署影響相當大，池仔雖然曾一度久無馬贏，但坐騎並未見減低，反而在張廐中添不少新坐騎，如今被停賽，雖然外來好手不少，但對池系馬之搏殺去留影響甚大。

賓士與白禮棣之不再合作，已有明顯之跡象顯示，不少在賓廐之馬如好精神、兒童樂、兒童城、威標等等均從賓廐拉走，而白禮棣在晨課中已絕少出跳賓廐馬，而賓士之主力則放在馬彼得身上，由於莫倫之停賽，使賓廐之人手大爲削減，而告東尼雖然出自賓廐，除美輪及認眞好之勝出外，其餘均甚少有機會當殺手，於是形成馬彼得在賓廐之地位提高，翻查紀錄，士廐馬匹均有好表現，馬彼得在上季出賽賓廐——尤其是冷馬更有超然之演出，所以近期必有佳作。

潘納之神算子在前伕之勝出，深得池系之器重，近期頻頻過檔新配搭，眞好運上週又見順利勝出，利必來在首伕之半冷均有出乎意料之好演出，相信短期內，池仔仍會重用潘納，此子雖然功架平常，但有一般拼勁，所以深得幕後之器重。

至於白禮棣之與賓廐分手，而大部份見出策高廐馬，雖然殿廐仍有部份坐騎，但氣勢已不及季初之強。

永勝佳態依然

馬匹升降

週一賽馬完場後，馬會評定馬匹升降班次公佈，勇奪鄉村盃的勇占，跳升入第四班，另一匹英國馬百家樂，則被降班，茲將馬匹升降名單列下：

第三班
眞好運（由第四班升上）
明珠、威震四方（由A班編入）
百家樂、金牌、天皇星、華蓮絲（由第二班降下）

第四班
勇占（由第六班跳升上）

第五班
好威力（由第四班降下）

第七班
賀相逢、雲威鹿（由第六班降下）

今晨特別鏡頭（欄邊客）

拚勁	29·0（29·0）	滿	體態飽滿	頗覺進步
土皇帝	54·3（27·5）	丹	快而欠順	暑起未足
聰明女	55·0（28·0）	加	走勢矯健	相當好感
歡迎	1·01·8（30·3）	羅	神態甚生	已驟勇境
石器時代	1·01·5（30·0）	潘	步潤身重	近況平平
利博	58·0（28·2）	東	輕身步順	尚可保持
天山	59·0（29·0）	游	落腳較勁	稍有轉機
知味	1·01·0（28·8）	英	蹄姿開揚	顯著進步
永勝	1·29·0（28·6）	加	腳頭盡展	矚目異常
慶祝	1·28·0（28·0）	呂	勁度增強	晉升甚速

練馬師成績表

（至三月卅一日止）

練馬師	第一	第二	第三	馬匹
廖	37	35	29	55
蘇	31	30	24	41
吳	28	33	28	58
布	26	20	18	34
譚	21	23	22	39
賓	20	22	23	55
張	19	20	23	41
米	18	22	18	30
殿	16	15	10	38
朱	16	8	21	23
沈	13	12	15	31
高	11	9	10	19
歐	8	9	14	19
杜	3	9	10	21

征羣與天皇星 贏馬時機已至

前天的賽事，熱門馬遇着「包青天」，多多抬頭。眞好運、勇占、高峯不敢稍懈。先惡、滿利駒、明珠、新旺次熱份子，也繼之而起，使馬友們不致未完場而「先鬆」。但表現得最使人滿意者，還是新旺、滿利駒、明珠。明珠在力搏下而爭得第一，詹亞健的鬥志，前日亦恢復舊觀。

第一場雲蹄奔之能爆出冷門，實在幷非奇蹟，跑爛路，用減磅見習生，同時跑最合路程，應有表現，亦足以反映出英國馬未必一定適合跑爛路。

今後要注意之馬，在第二組之平渡，但祇合歎地。征群如再出多一次，第二次可以贏馬，爛地亦宜。

由第二班降落第三班之天皇星，更已接近勝利邊緣。

雲威鹿、賀相逢，亦可下次即追。

論馬 張基

漫談升降班後形勢 勇占世外桃源進步

復活節兩天賽事過後，經班次調整的馬共計達二十四，茲將各駒在新班次內的觀感一談，以供讀者參攷。

第二班有一定起，中游之光及利是吉從第三班升上，此三駒中，比較吃虧是一定起，此駒已無特殊進步，可取者爲特擅爛路，在新班次內，乾快地無足重視。後兩駒年歲尚稚，前途展望，仍有一番作爲者。從頂班降下的快勇，由於健康情況欠佳，短期內仍以觀望爲宜。

第三班有眞好運，由第四班升上，此駒實力已見盡，看來是三班不足四班有餘之馬，以吳廐作風言，非待回降後不再出擊了，由A班編入的威震四方及明珠，短期內進度或未能趕上，但一俟成熟增進後，在此班應有一定的份量。降班馬四匹，看來除華蓮絲之外，其餘三駒，均有左右大局之力，尤以天皇星及金牌爲然。百家樂在英曾有上佳戰績，但朱廐馬進度較緩慢，稍後的長程賽事中，始有留意價值。

第四班有勇占從第六班躍升，這匹馬愈跑愈進步，從時速比較，同日的第四班馬亦非其敵，新班次內，看來仍佔優勢。由B班編入的丁財兩旺，現時成熟仍有不足，下季方留意未遲。兩匹從第三班降下的英國新馬，時時好及新美景，前駒狀態不俗而表現平平，看來潛力所限，新美景是吳廐馬，現時體態，予人有痴肥感，即使潛藏不弱，亦有待正常操練之後始有可爲。

第五班有世外桃源從第六班升上，此駒上賽勝來輕易，加以年稚關係，尚有進步之望，應爲此班的中堅份子，短途賽事上陣，隨時有取勝能力。由第四班降下的好威力，速審拼博所見，水準似走下坡，看來降班後的展望，除非特別擅長沙地角逐，否則仍難厚望。

第七班有飛渡從第八班回升，此駒年事已高，上週之勝，顯得相當吃力，以目前第七班馬的水準衡量，看來不易有出頭之望，祇可以作冷腳攷慮。從第六班降下的雲威鹿及賀相逢，前駒不宜沙地，狀態亦難得季初水準，不宜過捧。賀相逢戰鬥力未盡退化，降班後走千四至一五七五公尺，經常有鬪進三甲之望。

四方八面 ·蕾霸·

晨操快訊刊第二頁

外圍報軟置地派息傳今宣佈

自從菲律賓中央銀行放寬限制資金外調，匯款與外匯控制

官營經濟部門對整個經濟產生收縮影響，是之於政府財政

美股 美股交投疏落

股市價

0.98

0.55

0.96

4.20

4.10

7.25

0.18

今日上午股市走勢

外圍報軟置地派息傳今宣佈
晨市交投疏落 造勢牛皮偏軟

股市今晨交投極為緩慢疏落，買賣雙方在企望置地派息的情況下，俱存觀望而不作落行的打算，開市之初，各類股份成價多較上日低落一兩價位，及後造勢見輕微反覆，而在收市之際，造勢仍見疲軟，交投情況疏落，四會總成交投額僅及二千餘萬元。

傳於昨日下午收市後宣佈派息的置地，終又延誤，至今晨，市內又傳出將於今日下午宣佈，且由於彼以為延誤的關係，市內人即聯想到，置地此次派息，將不致使人有特別愉快的結果，但到底仍未揭盅，好壞如何暫難估計，故此市內人士俱未敢急於在此頗具影響性的公司派息之前作出買賣的新急激行動，致市況今晨呈現牛皮靠軟的局面。

在外圍方面，亦導致今晨市況不穩的原因，英美股份俱分別低軟，雖然近來有不少樂觀派認為各方面的消息俱對股市有利，其中諸如蘇彝士運河的重開，及美減息及減稅等問題，但仍未能刺激起久沉的人心。

在今晨的交投中，滙豐銀行初成十四元，後見升上十四元一角交投，而終見低垂，收市時僅成十三元八角，怡和以廿五元開出，曾見衞上廿五元二角，而終以廿四元九角收市，和記初成一元九角，見升上一元九四，但尾市陷軟，以一元九角收市，會德豐初成三元一二五，最高見成三元二角，而最低亦僅成此價位，收市成三元一二五。

置地以六元一角開市，見升上六元一五，最低成六元，而終以六元〇五收市，新世界初成一元三八，最高見成一元四一，而終以低價一元三六收市，九倉則由十一元一角開出，最高見成十一元二角，而終以十元九角收市，大昌初成七角三仙，最高見成七角四仙，而終以七角收市。

遠東中午指數
一三六二·三〇
跌一九·〇四

恒生中午指數
二七八·六七
跌五·二五

金銀指數

綜合指數 二三·八〇 跌〇·三一
金指數 二四·一二 跌〇·三〇
銀指數 二四·六五 跌〇·二八

四家証券交易所 上午成交總額

金銀：六、三五〇、〇〇〇元
九龍：八四〇〇、〇〇〇元
香港：六、一二〇、〇〇〇元
遠東：八、〇六〇、〇〇〇元

（昨日指數）
恒生：二八三·八九 升四·五一
遠東：一三八一·三四 升一五·〇四
金銀：（綜）二四·一一 升〇·一六
（金）二四·四二 升〇·一七
（銀）二四·九三 升〇·二三

美財長西蒙指出
干預外滙市場可能導致混亂
對固定滙率及美元區表懷疑

美國財政部長西蒙說，目前對外滙市場作大規模的干預，「不會使滙率更加安定，而可能導致紊亂的市場。」

最近西蒙財長在克里夫蘭世界事務委員會中演說時，還提到最近發表的美國國際收支數字的解釋問題。他說，數字計算方法中太多數沒有列入阿剌伯石油出口國家在美國的投資。他說如果把這些投資作為抵銷美國海外支出計算，美國的收支平衡數字，在一九七四年中「應該沒有重大的盈餘或赤字。」

西蒙的演說摘要如下：

最後的挑戰是在我們尋取合作的解決時要維持現實主義的意識。我所以提到這一點，因為最近人們對美元在外滙市場的價值非常擔心，以致有人建議市場的重大干預以穩定他們的滙率。

我承認，要談這個問題，難免不像個提倡有意粗忽的人。但是有幾點我以為值得一提而可以使我們更能展望未來：首先，全面而言，美元價格對其它貨幣的波動遠低於很多人所見者。這是由於通常人們只注意在美元對瑞士法郎及德國馬克的雙邊滙率。但是，從貿易價值上看美元和自由世界其它主要貨幣時，今天美元和一九七三年現行廣泛的浮價時代開始時美元價值十分接近。在這一時期中，美元實際上是主要貨幣中最穩定者。

其次，幾乎每一個國家的財政官員都同意在目前的環境下要在外滙市場中作超過維持有秩序的情況以上的行動，都是既不實際，又不可取的。美國曾接納較遲的承諾而進行干預。有一些滙率也許曾比有些人所盼望者波動得更多，但是市場還是開放，並沒有重大的阻礙貿易的跡象。目前對外滙市場作規模的干預，不會使滙率更加安定，而可能導致紊亂的市場。

第三，美國的利息減低以及我們一直在向更低的利率方面進行，是最近美元下降的兩個主要因素。用人工方法把我們的滙率上提以提高美元，會和我們刺激美國經濟復甦的目標相左的。

美國行政當局當然不是有意提倡粗忽的。但是我們要記住，美國內有堅強而不受通貨膨脹之害的經濟，才是美元的最佳防衞。我們不要祇集中注意美元對外國貨幣的價值，而集中注意它的購買力——對貨物和服務的一般的「交換率」。我們必須控制我們的通貨膨脹，減削因通貨膨脹而必然促成的美元購買力的貶低。我們必須恢復和維持美國經濟的生產力。我們加強美元的希望，最後要取決於我們在控制通貨膨脹方面的成功以及擴大美國產品在世界市場中的競爭力，而不是取決於干預市場。

我對為外滙率固定價格或者成立美元區的政策是否明智和有效，表示懷疑，原因在此，這些政策集中注意於經濟力量强弱的表徵而不在其根源。我們該記住世界之採用浮價滙率是由於在一個不安定的時期中，需要有更大的彈力和依賴市場諸力量。這種需要仍然存在。我們不該希望再回到過去那種易生危難的制度去。

作為這一顯請在國際貨幣事務中採取現實主義的談話的註脚，我同時要大家對解釋國際收支的數字時要更加小心。本星期中很多人注意政府一項新聞發佈，其中提到我們在現行及長期資金交易中的赤字，從一九七三年的十億美元增加到一千另六億美元。

這對我們的收支情形成了高度令人誤解的說明。這一平衡的說明把石油出口國家在美國的已知投資除外——這種投資在一九七四年中總數約及十一億美元。把這類投資計算用在國際開支內，會顯示赤字並無很大增加。解說經濟統計數字是極為機巧的，而在今天這樣複雜而微妙的世局之中，對外交事務的趨向作明智的判斷，是特別重要的。

股市經濟版

儲備金增至十一億五千萬美元
菲積極行四年計劃

自從菲律賓中央銀行放寬限制資金外調，滙款與外措施後，私人資本輸入大為增加。私人資本輸入之中約有五千萬美元來自外國商業銀行，這是中央銀行實行新政策，規定商業銀行需在一九七五年將資本提高至一億比索的結果。

由於上述發展，菲律賓之國際儲備金在一九七三年間倍增至十億三千三百萬美元，約近八個月之輸入總值。

菲律賓之外債總額於一九六零年代激增，由一九六六年底之六億美元上升至一九六九年底之十九億美元，增加三倍。此後，菲律賓實行較積極之管理政策，加上公私機構對外債加以較詳盡之審查，促使外債增長率之下降，外債總額在一九七三年底為廿三億五千八百萬美元。

但是，菲律賓在一九七四年首九個月內，接受淨值五億三千一百萬美元的新貿易信貸與石油信貸，以及一億美元的淨定期信貸，外債總額到一九七四年九月底乃三十億美元。

菲律賓近年來的定期外債期限結構亦有顯著變化，短期債務在一九七一年達三億美元，或債務總額百分之二十，目前幾乎已完全償還，中期債務由一九七一年間所估外債總額之百分之二十二降低至一九七四年九月之百分之十，而長期債保持百分之六十二。

至一九七二年底之五年間，償還債務之本利約估有形與無形貿易收益之百分之二十四，此項比例在一九七三年間由於輸出收益增加而下降，但在一九七四年間可能又告上升。

近來之趨勢

一九七四年之實際經濟增長不可能達到一九七三年之百分之十紀錄。菲律賓國家經濟發展局估計一九七四年之實際經濟增長率為百分之七，較謹慎之私人估計則為百分之五，據英國建利銀行的報告指出：在礦業方面，銅礦正在擴展，鎳礦生產正在開始。

通貨膨脹在一九七四年並無減緩之跡象，消費品價格在一九七四年首九個月上漲近百分之三十：主要由於能源、食物與其他商品輸入成本增加。

官營經濟部門對整個經濟產生收縮影響，見之於政府財政獲得進一步之顯著改善，一九七四年首九個月之政府收益超逾一九七三年之全年收益。

但是，自從一九七四年初以來，特別是自從一九七四年第三季度以來，國際收支盈餘銳減。雖然出口額在首九個月內由於高昂出口價格而增加百分之五十，但是入口額卻倍增了。估計一九七四年國際收支會出現赤字，與一九七三年的六億六千四百萬美元盈餘形成對照。

中央銀行至目前為止的彌補赤字的政策，即為向各外國財團取得六億五千萬元之貸款，此外，國際貨幣基金在七月間批准一項為期十二個月的四千六百五十萬美元的後備貸款。這是第十二度給予菲律賓同類之貸款，一九七零年與一九七二年間之貸款已經加以利用。

菲律賓之國際儲備金已從一九七三年底之十億三千八百萬美元增至一九七四年十月底之十一億五千六百萬美元。

中期展望

菲律賓的四年發展計劃（一九七四年——一九七七年）概括了菲律賓的中等期限經濟發展策略。該計劃枚舉菲律賓經濟未來發展受制約之因素為：高度人口增長、失業與就業不足、收入不均、生活程度低、基本設置不足、國際收支之緊張情況與物價高漲等。

未來的經濟發展努力目標即為解決上述問題，並且已經形成為整體經濟之目標。在工業（包括礦業、製造業與建築業）方面，預計在未來四年期間會達到每年百分之十的增長率。

四年發展計劃估計，實現生產指標，投資需以百分之十二的年率增加，着重強調國營經濟之投資。

油價升漲及其後果，難免使四年計劃對國際貿易之預測變成過時了，它們對出口展望有不利影響，而可能造成入口額增加。

菲律賓政府基於鼓勵傳統產品輸出和外資新工廠產品輸出的政策，制訂出口每年增長百分之十的目標。（下）

本報獨家報導 英美加黃金期貨市價

加拿大溫尼伯黃金最近期貨收盤：
週二每安士成 176.50美元
前市每安士報 176.30美元
（上昇0.20美元）

美國紐約週二收市價：
每安士成176.70（下跌0.40美元）

倫敦金價收市後掛牌：

×週二每安士買入價	×週二每安士賣出價×
177.25美元	177.75美元
前市每安士買入價	前市每安士賣出價
176.75美元	178.25美元
（上昇0.50美元）	（下跌0.50美元）

昨日十種漲幅最大股票

股票	前收市價	昨日收市價	漲幅百分率
利豐	〇·四〇	〇·四五	一二·五〇
會船A	二·四〇	二·六五	一〇·四二
會船B	〇·二四	〇·二六	八·三三
信德企業	〇·六〇	〇·六五	八·三三
利興發展	〇·六〇	〇·六五	八·三三
華光地產	〇·五三	〇·五七	七·五五
聯邦地產A	一·三五	一·四五	七·四一
利獲家海外	二·一〇	二·二五	七·一四
太古貨業A	八·七〇	九·二五	六·三二
虎豹	四·〇五	四·三〇	六·一七

昨日十種跌幅最大股票

股票	前收市價	昨日收市價	跌幅百分率
美漢企業	〇·八五	〇·七〇	一七·六五
港燈	三·六〇	三·一〇	一三·八九
怡和實業	二·五〇	二·三〇	八·〇〇
油蔴地	九·六〇	九·〇〇	六·二五
新英華	〇·八〇	〇·七六	五·〇〇
廖創興	〇·七二	〇·六九	四·一七
聯合企業	三·三五	三·二五	二·九九
青洲英坭（新）	七·五〇	七·三〇	二·六七
紅寶石發展	〇·四一	〇·四〇	二·四四
港機工程	二五·六〇	二五·〇〇	二·三四

復活節假期過後 倫敦股市呈軟順

【倫敦一日美聯社電】星期二倫敦股市繼四天復活節後，顯得軟順。金融時報卅種工業平均指數跌零點六，收市為二七九點七。據分析，有關四月十五日的政府預算案影響人心。主要清算銀行微揚，政府債券平穩，若干類股數只上揚一、兩個便士。

西亞石油出產國 正出現資金短缺

英倫敦銀行界消息人士說，西亞的若干石油輸出國正在鬧準備金短缺。一些較小的波斯灣國家甚至已向國際資金市場尋求貸款，以支付他們的雄心勃勃的發展計劃。

這項難題是由於對石油的需求減少，以及為了避免進一步削減產量，在某些情形下需購讓油的賬單延長至九十天付款，結果使得預算出現了不敷。

隨油價增加五倍之後，產油國便將他們的一部份短期存款單在國際資金市場兌換現款。銀行家說，他們初時預期這些石油生產國會在這些存款單到期之後會再繼續存款。

這些消息人士指出伊朗、科威特與阿布達比刻正以驚人的高比例，提出他們短期投資——存放為期一年的存款。

一名銀行家說，就技術而言，某些油產國似已用錢用過頭。這意味着石油財產仍在，但大多數被投資所凍結，無法應付輸出國日益增加的基金需求。

石油輸出國發現，通貨膨脹使得他們的訂單，特別是在工業品方面，比他們在一年前所預期者還要高。

在最近假阿爾及耳舉行石油輸出國機構首長會議上，伊朗王說，他估計輸出到產油國的工業品之價格，去年之漲幅高達百分之卅五。

昨日十種成交最多股票

股票	成交股數
和記企業	四，〇一八，〇〇〇
新世界發展	三，二五一，四〇〇
大昌地產	二，五〇八，〇〇〇
置地公司	一，八八三，九〇〇
會德豐A	一，〇四二，五〇〇
大生地產	四四〇，〇〇〇
華光地產	三七八，〇〇〇
滙豐銀行	三七七，八〇〇
九龍倉	三三一，七八八
怡和洋行	三一九，一〇〇

上午金融行情表

四月二日（星期三）
（九九K金價）
開市 1019.5 收市 1018.6
最高 1019.5 最低 1018.2
（息價平算）

（美鈔）
最高 4.850
最低 4.840

（美電）
最高 4.860
最低 4.857

（雜幣）

日元（每萬計）	165.00
台幣（每千計）	126.00
西貢紙（每千計）	6.00
泰幣（每百計）	24.50
星加坡大紙（每元計）	2.13
星加坡細紙（每元計）	2.12
菲幣（每百計）	53.00
西德馬克（每百計）	206.00
法國法郎（每百計）	113.00
瑞士法郎（每百計）	191.50
加拿大紙（每元計）	4.83
澳洲元（每元計）	6.50
正鎊（每鎊計）	11.62
葡幣（每元計）	0.92

（歐洲金價）

倫敦金價（每安士計）	177.25美元（乙式）
瑞士金價（每安士出價計）	177.75美元（跌兩角半）
巴黎金價（每安士計）	181.50美元（跌一元一角三仙）

（英鎊）

倫敦轉讓鎊（每鎊計）	2.4075美元（漲三錢六厘）
美國告老士（每鎊計）	2.4090美元（漲三錢）

金融漫析

外圍金價一片牛 金市仍穩交投平
仍訂平息尾盤一〇一

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一七七·二五美元（乙式），瑞士入價報一七六·七五美元，出價報一七七·七五美元（跌兩角半），巴黎報一八一·五〇美元（跌一元一角三仙），加拿大期貨報一七六·五〇美元（升兩角），美國紐約報一七六·七〇美元（跌四角），美國芝加哥報一七七·〇美元（昇九角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四〇七五美元（漲三錢六厘），美國叫老士報二·四〇九〇美元（漲三錢）。

歐洲金價週二市仍處膠着狀態，買賣家仍存觀望態度，交投疏落，開市與收市均一式，中瀝掛出後造價入價報一七七·二五美元，出價報一七七·七五美元，前市中盤掛出後造價入價報一七六·七五美元，出價報一七七·二五美元，實則上出入價均比前市升五角。英鎊報縮，美元上揚。

本港金市，昨日尾盤為一〇一九·二，今晨開市報一〇一九·五，最高報一〇一九·五，最低報一〇一八·二，收市價一〇一八·六；息價訂平算，上牌現貨交收共一千三百両，公價定一〇一七·五。

美鈔微跌，大鈔報四·八五〇，細鈔報四·八四〇；美電最高報四·八六〇，最低報四·八五七。

日元牛皮，大紙報一六五·〇，細紙報一六四·〇；台幣報一二六·〇；西德馬克報二〇六·〇；法國法郎報一一三·〇；瑞士法郎由一八九·五升至一九一·〇。

今晨銀行拆息 成交仍是一厘

【本報訊】今晨銀行同業拆息平穩，以一厘水平成交。據銀行人士指出，市面銀根奇鬆，但要求拆進少，預料以上述水平成交仍維持一個相當長階段。

昨日四家交易所

上午成交總額： 四千〇九十二萬元
下午成交總額： 一千九百七十八萬元
全日成交總額： 六千〇七十萬元

泰國擬向本港 開拓生猪市場

泰國將有意對香港輸出生猪，在食品市場中爭取一個地位。

最近的外電透露，香港曾一度是泰國家禽的良好市場，去年暫告終斷，預料今後有機會回復往日的出口。

泰國駐香港商務專員察差最近透過國家商務部次長作出建議，最近因大陸輸港的生猪供應大大減少，這給予泰國增加對港輸出牲畜的良好機會。

又透露，大陸在香港擁有最大部分的市場，約佔百分之九十二，在過去每日約對港輸出六百至八百頭牲口，但現時已減縮至三百至四百頭。

中國大陸輸港牲口的減縮是由於它的價格增加，因此泰國應掌握這個機會，將使泰國有利可圖。

據港府統計處最新的數字顯示，去年泰國對香港輸出生猪，簡直是空白，而中國大陸輸來的生猪共二百卅六萬七千頭，共值七億五千五百萬元，此外台灣、北越亦有來貨，去年香港共輸入生猪共二百四十七萬頭，共七億七千萬元。

美國股票走勢指數

【紐約一日美聯社電】美國股市走勢指數：

種類	開市	收市	昨日收市比較
工業股	七六六·二七	七六一·五八	跌六·五七
交通股	一六四·八六	一六三·三九	跌二·〇九
公共事業	七七·〇一	七六·二四	跌〇·九六
其他股	二三九·五八	二三七·八一	跌二·四三

各地黃金收市價格

【倫敦一日美聯社電】星期二各地黃金收市價（每安士以美元計）：倫敦：一七七·〇〇；巴黎：一八一·五〇；法蘭克福：一七七·六〇；蘇黎世：一七七·二五；香港：一七三·六七；貝魯特：每公斤五七一〇。

美股動態
美股交投疏落 股價大幅下跌

【紐約一日美聯社電】星期二紐約股市奇淡，股價大幅下跌。杜鍾斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌超過六點，紐約証券交易所的下跌股數比上升股數是三比一，而成交總額比每日平均股數的二千萬股為少。

據分析家指出，吸購減少，主要是週一收市後，消息報導投資機構已完成起草第一季的報告。

另一刺激股市下跌的消息是共黨進攻東南亞地區。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌六點五七；收市為七六一點五八，比週一跌二點一一，又有了增加。紐約証券交易所的一千八百零四種股票中，下跌股為九百八十三種，上升股為三百七十二種，成交總額為一千四百四十八萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇點三七，收市為四三點八四。

紐約證券交易所成交最活躍股票：

股票	收市價
波頓	二二·二五
保麗來	二五·一二五
維基尼電氣	一〇·六二五
迪士尼	四七·〇〇
史密夫國際	二一·六二五
寶國置業	二三·一二五
美國電報電話股權	〇·九三
伯明頓工業	二二·八七五
通用汽車	四〇·三七五
埃克森石油	七四·〇〇

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行·保險	滙豐銀行	14.10	13.80	13.80
	恒生銀行			80.00
	海外信託銀行	2.05	2.00	2.00
	大華銀行			
	友聯銀行			
	永安人壽			1.30
航業及倉塢	會德豐船務（A）			2.55
	會德豐船務（B）			0.25
	新世紀航業			
	萬邦航業			3.40
	萬寶航業			
	亞洲航業			
	華光航業			
	東方貨櫃	1.72	1.68	1.72
	新海康			
	均益倉			4.65
	九龍倉	11.20	10.80	10.90
	安全貨倉			
	太古（A）	6.10	6.00	6.05
	太古（B）	1.10	1.08	1.08
	黃埔船塢			9.30
公用事業	油蔴地小輪			
	香港電燈	3.10	3.075	3.075
	九龍電燈	13.60	13.50	13.60
	中華煤氣			4.20
	電話公司			11.40
	電車公司			
	九龍巴士	4.40	4.30	4.325
	中華巴士			
	會德豐（A）	3.20	3.125	3.125
	會德豐（細股）			
	恒隆			
	信託公司（A）			1.57
工商投資	信託公司（B）			
	怡和	25.20	24.90	24.90
	怡和証券	6.05	6.00	6.00
	國泰股份	1.53	1.50	1.50
	怡和實業			
	怡南			
	安達臣			
	隆豐投資			
	太平洋			
	森那美			
	新英華			0.80
	仁孚			1.75
	船務投資			
	輝百美			
	利獲家			
	利獲家海外			
地產置業	置地公司	6.15	6.00	6.05
	高富置地			
	亞洲置地			
	建煌新記	0.41	0.40	0.40
	博富臨			
	大元置業			
	啓德置業			
	太古昌			0.94
	大信置業			
	豪華			
	伊人置業			
	萬年置業			
	夏利文			
	合和地產			1.06
	新鴻基	2.425	2.40	2.425
	南太平洋			
	和記地產			3.20
地產置業	鷹君地產			
	嘉福地產			
	華大地產			
	恒生工業地產			
	大昌地產	0.74	0.70	0.70
	兆安地產			
	嘉年地產			1.38
	聯邦地產（A）			
	聯邦地產（B）			
	和豐地產			
	四海地產			
	利安地產			
	大生地產	1.21	1.17	1.17
	萬生			
	模漢置地			
	華光地產	0.55	0.53	0.53
	利豐地產			
	城都地產			2.30
建築	保華	1.51	1.48	1.48
	金門	11.10	10.90	10.90
	青洲英坭（新股）			7.10
	港機工程			
	大亞石業			
	海港工程			
	熊谷組			
	信昌			
	安達臣			
企業發展	海底隧道			6.05
	長江實業			3.225
	寶光	3.25	3.20	3.20
	莊士發展			
	利興發展			
	泰盛發展	0.84	0.81	0.81
企業發展	世界發展			
	新世界發展	1.41	1.36	1.36
	聯興盛發展			0.60
	遠東發展			
	海南發展			
	香港發展			
	廖創興			0.70
	廣聯企業			
	聯合企業			
	和記企業	1.94	1.88	1.90
	太古實業A			9.60
	太古實業B			
	偉大發展			
	新昌			
	美漢	0.68	0.66	0.66
	金祐			
	明仁企業			
	捷聯企業			
	順福企業			
	偉益置業			0.55
	啓明建業			
	國際實業			
	周生生			
酒店業	大酒店	5.90	5.80	5.90
	山帝國酒店			
	城市酒店			
	永高酒店			
	海港公司			
	美麗華酒店			
	百樂酒店			
	凱聯酒店			
	南洋紗廠			9.50
	南豐紗廠			
紡織製衣	美豐織造			
	南聯和記			
	南聯實業	0.98	0.97	0.98
	聯紡			
	會德豐紗廠			
	鱷魚恤			
	眞善美製衣			
	長江製衣			
	麗新製衣			0.55
	香港毛紡			
	新馬製衣			
	梅眞尼			
百貨·酒樓及其他	永安			
	先施			
	瑞興			
	大新（公和）	0.98	0.96	0.96
	連卡佛（A）			
	連卡佛（B）			
	邵氏			
	聯合汽水			
	淘化大同			
	食品工業			
	星島報業			4.20
	橡膠信託			
	聯合橡膠			
	環球電子			
	屈臣氏			
	立興			4.10
	生力啤			7.25
	保星旅業			
	莊士集團			
	菲立斯	0.185	0.18	0.18
	松下電器			

使對賽球隊較易防範，市政恰為中路防守極穩的球隊，因此東升可能久攻不下，師老無功，市政搶分的機會亦告來臨。

作。

籃訓班已選定總教練及各區教練，負責有關訓練事宜，總教練由潘克廉出任，各區訓練地點及

大軍今午壓境，倘於下午五時以前抵達，即晚八時半開上九龍伊舘，由東海隊守第一關。若未能趕到，則今仗取消。序幕戰七時十五分，男子銀

（東海隊）教練兼隊員：張泰榮，隊員：林宏發、林星禧、張錦孔、林銀寶、何源銓、劉兆華、文國粦、陳建源、王榮輝、尤偉鴻、郭冠運。

四，看來除華運穩之外，其餘三騎，均有左右大局之力，尤以天皇星及金牌為然。百家樂在英曾有上佳戰績，但未威馬進度較緩慢，稍後的長程

沙地，狀態亦難得季初水準，不宜過捧。賀相逢戰鬥力未盡退化，降班後走千四至一五七五公尺，經常有闖進三甲之望。

刊第二頁

美正在採取外交主動
尋求談判方式 解決南越問題

【加州棕櫚泉一日法新社電】白宮今日說：美國正在進行外交的主動，以期循談判達到南越戰事的解決，但它的努力迄今毫無用處。

新聞秘書尼森說：他今晨和福特總統討論越南局勢，而「仙提及曾作和正在作外交上的努力以求循談判解決，但所有努力迄今都沒有用處」。

較早之時，在華盛頓，記者們詢問助理國務卿夏伯是否從事任何外交上的努力來結束越南的戰事時，他回答說：「現時是沒有的。」

這兩人的話顯然彼此矛盾，但仍時未有解釋。

夏伯說：北越已採取一條軍事行動途徑，故「在軍事局勢未曾穩定之前，北越軍不會放手的」。

據稍後的消息，白宮新聞秘書於今晚取消他較早時向記者的報導，即是謂美國現正在從事外交努力，以期達到越南戰事循談判途徑解決。

尼森說：他曾被一位國家安全委員會成員報導錯誤，因而於較早時向記者發表不正確的消息。

在一份書面聲明裡，他說：「在狹義上說，此時並無新的外交主動在進行中。」

【加州棕櫚泉一日法新社電】白宮發言人今日告訴記者招待會說：白宮正在尋求越南戰局循談判解決的外交上主動。

他說，國務卿基辛格介入這一種主動，但目前則未有訪問南越的計劃。這發言人拒絕講述各項細節，此因秘密外交上必須保密之故。

基辛格現正由長途電話與福特總統商談越南戰事與外交方面的關係。

尼森說，美國陸軍參謀長魏延德剛從中南半島視察歸來，報告關於西貢的防衛力量和士氣，接到魏延德和基辛格兩人的報告後，福特總統才會決定是否需要採取任何其他措施。

芽莊已棄守‧綏和失聯絡
北越共軍正面威脅 湄公河三角洲地區

【西貢二日路透社電】軍方人士今日說：西貢司令部經已與兩個中部海岸城市失去聯絡。這兩個城市是芽莊和綏和。

同時，軍方與中部每一處的電話聯絡全告中斷，為於這個情形，未聞有甚麼解釋，並未知是否有其他形式的無線電聯絡，例如藩郎、藩切等市的基地獲得維持。

在芽莊這個位於此間東北二百哩海岸的大城市，據報政府軍於昨晚共軍部隊抵達前，已自動潰散。

又據稱：共軍坦克和砲兵在擊潰一隊精良的傘兵部隊後，已控制一條從內陸通往海岸的道路。

現時仍未知，無綫電失去聯絡是否意味着共軍已經抵達並展開攻擊，抑或是防軍自動棄守。

在較遠的海岸城市綏和，是上月大量軍隊和平民撤出中部高原的出口。據報當地大部份居民已逃去，有人在上週看見當地部隊經常四出擾民，並到處搶掠。

【西貢一日美聯社電】共軍星期二日在全無真正抵抗下，佔領兩個大海岸城市歸仁和芽莊，然後向南繼續推進。

這次攻勢，使南越政府僅餘全國三分之一土地。在四個大城市中，僅保留西貢。

政府官員接獲報告：位於西貢以東一百哩的藩郎和藩切經已棄守。這兩個省會顯然是不戰而棄守的。

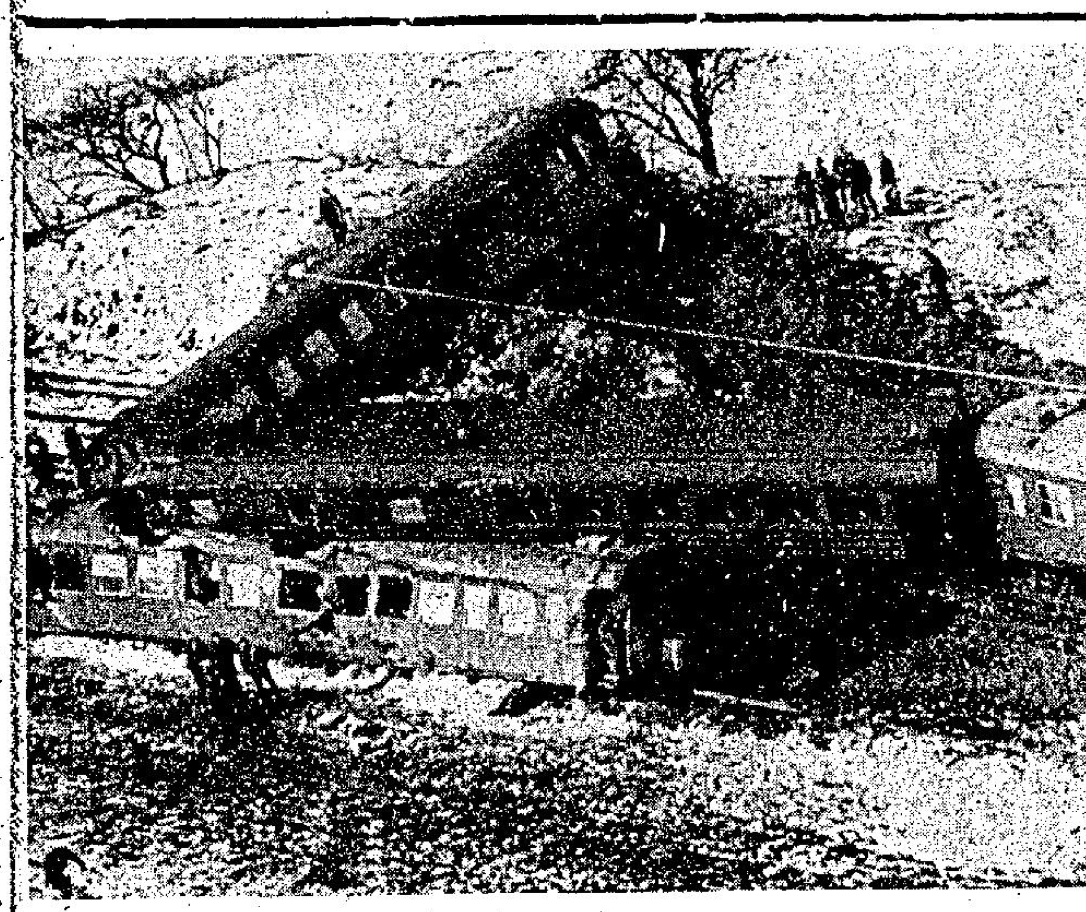
【西貢一日法新社電】正當北越和越共部隊繼續朝着西貢區城向東、南橫掃之際，在西貢背後的湄公河三角洲產米區，阮文紹政府今日面臨新威脅。

北越部隊勢如破竹，已有兩百萬難民陷於困境，或向南逃亡。位於西貢西南三十七哩的定陽省，亦然起戰火。

一名美國軍事專家評論說：「愈來愈多跡象顯示湄公河三角洲將會成為戰事的下一個高潮。」

可靠軍方人士說：南越第二軍區總部，已從此間一百八十六哩外的海岸城市芽莊遷出，而須再次轉移基地。僅兩週前，這個總部剛從失陷的中部高原遷出。

【西貢二日路透社電】據消息靈通人士說：政府軍今日似乎把南越中部整片海岸拱手讓出，祇作輕微抵抗即退出離西貢一百哩的範圍內現時餘下的海岸城市，似乎快將失守。據報守軍已宣告解體。但軍方高層人士說：單獨軍隊解體，並非城市迅速易手的唯一原因。該方面人士似乎確信高層的決定，亦有牽涉在內，但現尚未明瞭何人作出那些決定。最近失陷的城市是芽莊和綏和；同時山區市鎮大叻和海岸城市金蘭亦與總部失去無綫電聯絡。藩郎和藩切的失守，也祇是時間上的問題而已。



瑞典南部蔡比鎮於卅一日發生一宗火車失事慘劇，一輛汽車撞向一列快車，導致十六人死亡，數人受傷。圖為肇事現場情形。

印尼摩鹿加好戰份子
準備挾持荷女皇
事機不密遭警方破獲 被捕九人受武裝監管

【荷蘭安恒一日路透社電】公衆檢控官今日在此間宣稱：警方已拘捕十名計劃挾持荷蘭茱莉安娜女皇為人質，並佔據皇宮的好戰派印尼摩鹿加人。

檢控官賀斯登聲稱：該批好戰份子——其中一人擁有一枝輕機關槍，計劃駕駛一輛貨車衝過皇宮閘欄，把宮庭警察守衛制服。

他在記者招待會上宣稱：彼等目的是挾持女皇為人質，以支持他們所要求讓南摩鹿加羣島脫離印尼獨立。

他謂：他們曾經研究過如何闖入宮內，並已製成蘇艾斯迪皇宮（在荷蘭中部烏特勒支附近）設計的詳圖。

被捕人士現時被扣留在警察總部內，受到武裝守衛嚴密監管。警方已接到多項警告，謂將會設法營救他們。

賀斯登謂：警方把數名最近與一連串劫案有關的摩鹿加青年拘留時，揭發了上述計劃。

中共責美蘇 在中東備戰

【東京二日美聯社電】中共已指摘蘇聯和美國，說它們一方面談論緩和緊張，而另一方面則在中東「加強競爭和備戰」。

東京收聽北平「新華社」的星期三廣播報導，中共「副總理」張春橋於昨日設宴招待突尼西亞總理時發表如上談話。

雖未提及美國和蘇聯之名，張春橋說：「這兩超級大國每日都講緩和緊張及解決中東問題，其實，它們都竭力爭雄來擊倒對手，為了奪取石油和重要戰略據點，它們正在試圖使中東回復至沒有戰事亦沒有和平的以前狀態。」

他說：中共「堅決支持」阿刺伯國家及巴勒斯坦人民之鬥爭，來收復失去的土地和民族主權。

福特支持阮文紹
將以更多金錢和軍火援助
海軍兩用運輸船赴越載運難民

【華盛頓一日路透社電】福特政府今日重申它支持被圍攻之南越總統阮文紹的政府，並表明它將甚至尋求更多的金錢來購買武器和人道援助來供應這個國家。

主理太平洋和遠東事務的助理國務卿夏伯說，南越軍最近的戰敗和裝備的重大損失，已使新的援助更為需要。

與此同時，總統府新聞秘書長尼森說，美國曾試圖通過正常外交途徑，來說服北越遵守巴黎和平協議，但這些努力迄今已經失敗。

【華盛頓一日路透社電】國防部今日宣佈：船上約有海軍陸戰隊七百人的水陸兩用運輸艦兩艘已奉令從沖繩島開往南越，以協助疏散難民。

五角大廈強調，這些陸戰隊將不上岸。他們祇用來保護難民和指揮疏散。

當南越士兵於週末衝上一艘在峴港協助疏散南越平民的美國船隻時，最少有廿五人遭受殺害。

五角大廈說，這兩艘運輸船將與已經在南越協助疏散難民的兩艘其他海軍船隻和四艘國防部租用的美國貨船會合。

【西貢二日路透社電】可靠方面人士今天說：南越總理陳善謙，在南越軍隊廣泛撤退的背境下經已提出辭職。

現尚未獲悉阮文紹總統是否經已接納陳氏的辭呈。

星總理李光耀 今日抵達雪梨

【雪梨二日路透社電】星加坡總理李光耀，在前往紐西蘭作官式訪問途中，於今日抵達此間。

李光耀在過境稍留期間，將會在機場與澳洲總理惠特蘭會談。

以色列總理深信 可獲美供應軍火

【耶路撒冷一日路透社電】總理拉賓今晚聲稱：儘管華盛頓方面重行估計它的中東政策，他深信以色列仍將獲美國供應一切需要的軍火。

這位以色列領袖在電視台接受訪問時謂：他預料美國若干圈子的人士會設法向以色列施諸壓力，改變它在和平解決方面的立場。

他謂：「我相信我們將可以站穩立場。」

拉賓聲言以色列經已在透過美國國務卿基辛格與埃及的談判中，表現它的「彈性」，並且已在恰當時候停止說「不」字。

他重申以色列已準備出席全面性的日內瓦中東和平會談——雖然它預期這項會議不會有多大成果。

拉賓反而覺得埃及宣佈於六月重開蘇彝士運河之事，根本沒有作出任何新的主動。

他聲稱：「運河開放，對以色列毫無裨益。首先得益者是埃及，確保了有一筆極度需要的收入。」

不與金邊妥協 錫漢諾克強調

【香港一日法新社電】高棉錫漢諾克親王，形容諾爾的從金邊起程前往美國，是美國的「政治陰謀」。他並重申他和美國的傀儡之「不妥協」立場。

在一份由新華社今晚廣播的於昨日發出的聲明裡，這親王宣稱：「以民族統一陣綫，民族同盟王室政府及高棉人民解放軍的名義，我公開宣佈，無論在任何情形之下，不論於最近的將來或遙遠的將來，高棉的抵抗政府將不會和諾爾幫的叛國賊妥協的。」

這聲明預言，高棉抵抗軍將於最近的將來，完全消滅美國新殖民地主義和極端腐敗的「高棉共和國」。

沙特阿刺伯外長宣稱
中東僵局一經打開 石油價格重新調整

【貝魯特一日合衆國際社電】沙特阿刺伯外交部長，於星期二拒絕使用另一次石油禁運來對付西方國家，但他說，油價是否降低，將視乎中東是否出現和平而定。

該部長沙德親王告知訪問吉達的一班外國記者說：現時的中東僵局，一經獲得打開，則有可能重新調整油價。

他說「石油價格，是和若干項經濟和政治現實和中東局勢有關。如果這些現實或事實有所改變，則有可能對油價重新予以調整。」

有詢以如果另一項中東戰爭，則是否會引起沙特阿刺伯對西方實施另一次石油禁運，一如在一九七三年戰爭期間所實行者然，沙德親王答說：「該項禁運，并不是我們想法的一個目標或基礎。沙特阿刺伯并不相信那項恫嚇政策。」

沙德的言論，是由沙特官方通訊社報導的。

【維也納一日路透社電】石油輸出國，今天開始積極研究是否放棄在低跌中的美元作為計算油價的基礎。

雖則那些石油國家均準備維持美元作為支付他們油價的辦法，但在那些國家當中那裡有着壓力，要找尋若干辦法來保障他們的收益。

那項答案：可能是用特別提款權（即純基金）來標明油價。

此舉將意味如果美元繼續下跌，則用美元來標明的石油價格，將會增加，藉以石油輸出國組織收入的購買力獲得穩定而言。

本週一，美國佛吉利亞州上威里舉行皮德蒙障碍賽馬時，由騎師曉士所策騎的名駒史葛斯不慎栽倒，曉士並沒有受到重傷。（合衆國際社）

在美國緬因州波特蘭機場正待起飛的「賽那一七二」號飛機，於三月卅一日被一股強風吹翻。飛行員赫特尼說他感到該股時速達四十哩的強風開始向該機吹襲，但他無計可施。赫特尼並無受傷，他看着機場消防人員向機翼噴射泡沫，而一輛剷泥機則把該架翻倒的飛機拖離跑道。（合衆國際社）

拳王克萊衞冕戰 準備在英國舉行

【芝加哥一日法新社電】世界重量級拳王克萊的經理人夏拔穆罕默，今日証實所傳克萊下一場計劃與布格勒對抗的衞冕戰，可能在英國舉行之說。他在此間說：「這個計劃正在研究中，但尚未決定若何事情。」

較早時，克萊對布格的拳賽，曾計劃在芝加哥露天球場或在紐約默迪遜廣場舉行，但一名曾在財政上支持去年十月在扎伊爾舉行的克萊對科爾曼拳賽的英國人，建議拳賽在斯坦福橋舉行。那裏是英國足球會車路士的根據地。

假如拳賽能在英國舉行的話，這將會是克萊第二次在那裏作衞冕戰。九年前，他曾在阿仙奴球會的根據地亥堡里擊敗韓尼谷巴。

倫敦碼頭工人 百名經已復工

【倫敦一日路透社電】今日有跡象顯示，對歷時一個月長，具有癱瘓性的碼頭工人罷工的支持，已開始粉碎。約一百名碼頭工人不理會罷工行動的領導人的命令，而於今日復工。

埃請求美蘇 開中東和會

【開羅一日法新社電】開羅電台宣佈：埃及今日正式請求蘇俄與美國重新召開日內瓦中東和平會議。（美蘇兩國是會議聯合主持者。）

電台稱：上述請求是由外長法美向美、蘇大使提出。後者已被要求負起必需的接洽工作。

開會請求是要在日內瓦檢討整個中東問題——包括巴勒斯坦問題。

開羅電台報稱：法美聲言埃及將樂於批准英國與法國出席會議，並要求最少有一個「非參與」國家列席。

美毛建交 仍不可能

【北平一日路透社電】具領導力的美國衆議員羅德斯今日稱：除非華盛頓廢止與中華民國簽署已有廿一年歷史的「協防條約」，否則他相信中共不會與美國建立全面的外交關係。

與衆議院議長阿伯特訪問中共的羅得斯續稱：他得到的印象，是中共將要求美國切斷一切與中華民國的外交聯繫。

【東京一日美聯社電】一項北平廣播稱：美國衆議院議長阿爾拔和衆議院少數黨領袖羅得斯，星期二日在訪問中共的第四天，和中共「副總理」鄧小平在北平舉行會談。

漢城酒店 今晨大火 三死五傷

【漢城二日美聯社電】警方說：漢城一間小酒店於星期三日黎明時發生火警，有三人罹難，五人受傷。

據報，大火在凌晨四時許發生，當時該間五層高、有廿五個房間的酒店內，共有六十人，其中四十人是住客。

據初步調查所得，二樓餐廳內的煤爐過熱，可能是這場焚燒了兩小時的火警原因。

警方說，住客中有三名是外國人，均僥倖逃出，未有受傷。

這是南韓首都六個月來第四次酒店發生火警。南韓最慘重的酒店火警，發生於一九七一年聖誕節，當時有一百八十七人喪生。

日本赤衛軍揚言 襲擊瑞典大使館

【東京一日合衆社電】日本警方今日透露：海外的日本赤衛軍成員，已揚言要襲擊雅典的瑞典大使館。

警方聲稱：該大使館三月底接到一封署名赤衛軍的英文信，要求把兩名於三月十三日在瑞典被捕，後於三月二十日解返日本的赤衛軍「兵士」釋放。信內揚言向大使館採取報復，除非兩人能夠獲釋。

科威特斥資一億 在巴黎興建大廈

【巴黎一日路透社電】據建築商今日說，科威特政府已斥資一億美元，在巴黎附近建造一座三十二層高的辦事大廈，該大廈名為「曼克頓大樓」。科威特企圖把其油元的海外投資，分散到世界各地。

蘇俄秘密警察局長施里賓（五十六歲）日前應英國「總工聯會」邀請，率領一個蘇俄工會代表團到倫敦訪問。圖為四月一日，他與「總工聯會」總秘書默利（最右一人）共晉午餐後，離開工會總部時向人羣揮手致意。較早時，數以百計的示威者曾經包圍該處，向他的車隊投擲石塊、錢幣、牛奶盒及一塊磚頭。

福特與基辛格 檢討棉越局勢

【加州棕櫚泉一日合衆國際社電】白宮消息指出：由於東南亞方面之軍事形勢急速惡化，福特總統將提前召見國務卿基辛格。

基辛格原定於本週五或週末與福特舉行會議，預料他們將提早於本週中檢討南越和高棉之發展，與及制定美國之中南半島政策。

福特在夜間所接獲之最新報導，為南越第四大城市歸仁經已失守，以及高棉總統諾爾出走國外。

福特計劃於星期六日從陸軍總參謀長魏雅手上取得一份報告，魏雅是前駐南越美軍指揮，目前正在南越進行實地調查。

白宮新聞秘書尼辛星期一日說：福特將南越之軍事逆轉原因，歸咎於兩項因素——河內破壞巴黎和約和國會拒絕增加南越軍援撥款。福特認為此舉「影響南越軍人之士氣」。

【華盛頓一日美聯社電】在越戰最高潮時擔任美軍司令的韋斯摩蘭將軍，他於星期二日稱：他相信美國的作戰方畧是錯誤的，而美國的資源是大部份被浪費。在被問及美國於南越作出龐大的努力行動是否一種浪費時，韋斯摩蘭稱：美國投入戰爭中的資源，可以肯定的是它達不到預期的成果。現已退休的韋斯摩蘭將軍，他形容北越人是東方普魯士人，背弃巴黎和平協定和使它成為一個騙場。

諾爾淚灑皇宮 話別助手守衛

【金邊一日美聯社電】目擊者說：諾爾前往機場前，在皇宮洒淚惜別助手、守衛和老朋友們。

在機場本社一位記者說：當總統一行人由三架直升機轉往一架高棉航空公司之噴射客機時，有五枚一零五公厘炮彈，在他們附近一百碼處爆炸。

紐約大華金冠
爆滿！今天請早
歐洲公司 妖魔鬼怪 恐怖神秘 色情第一 奇片
意大利新秀：卡拉嘉麗雲妮
一鳴驚人 成功傑作
米路花拉
雅打堅尼‧地 主演
「辣手情狂」導演 馬天奴 精心傑作
奇鬼迷
兒童不宜
THE ANTICHRIST
魔幻七彩
色情時，令你魂飛魄蕩！恐怖處，使人膽震心寒！
警告
凡有神經衰弱或心脈弱者請先徵詢醫生方可來看本片。

後晚 清明節前夕十一點半先映
文華 明珠 翡翠 娛樂 倫敦 荷李活 黃金 亞洲 好景 明月 觀塘 元朗
邵氏拳擊片‧八面威風
惡霸
闖龍潭 入虎穴 破賭窟 毀賊巢 鋤奸除霸 大快人心
艷麗女郎施展妙技
午夜場
李修賢 谷峯 胡錦 領銜主演
惡霸 層層殺機
惡霸 步步驚魂
樊梅生 鄭康業 王青 姜南
導演 張曾澤

猛龍過江
猛龍再發威！
動作片經典作
皇后 皇都 永華 太平 麗聲 金門 寶聲 國寶
聯邦 華都 油麻地 國際 萬年 元朗 南壽
青年男女 藍領白領
都站在我們這邊
今天五場
雙雄決鬥 無比壯美
李小龍
監製 鄒文懷
苗可秀
功夫傳人 永世威在人間
寶華 明天 加入
THE WAY OF THE DRAGON